SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

WASSERKOCHER SWKK 2400 B1
KETTLE SWKK 2400 B1
BOUILLOIRE SWKK 2400 B1

(DE) (AT)
WASSERKOCHER
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)
BOUILLOIRE
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)
RÝCHLOVARNÁ KANVICA
Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)
KETTLE
Operating instructions and safety instructions

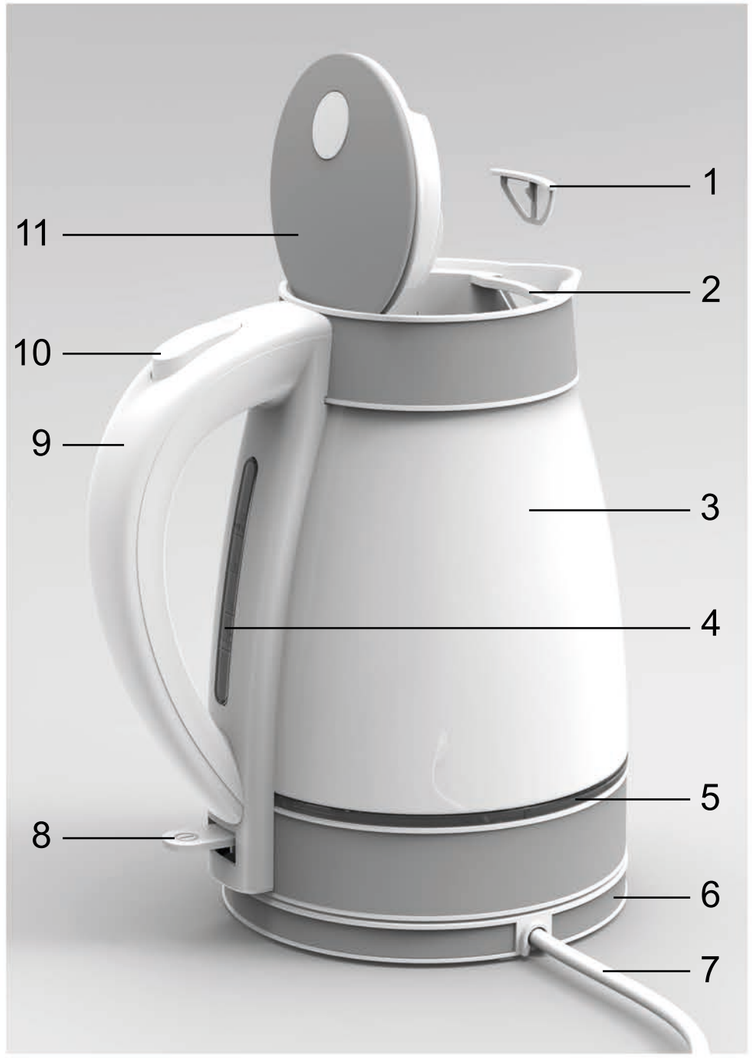
(NL) (BE)
WATERKOKER
Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(CZ)
RYCHLOVARNÁ KONVICE
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií:
09 / 2019 - Ident.-No.: SWKK 2400 B1 092019-1

IAN 316786_1904


1
11
2
10
9
3
4
5
8
6
7

Deutsch **2**

English **20**

Français **37**

Nederlands **58**

Polski **75**

Čeština **93**

Slovensky **110**

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 3

2. Lieferumfang 4

3. Technische Daten 5

4. Sicherheitshinweise 5

5. Urheberrecht 11

6. Vor der Inbetriebnahme 11

7. Inbetriebnahme 12

7.1. Wasser aufkochen 12

8. Wartung/Reinigung 14

8.1. Kessel (3) entkalken 15
8.2. Kalkfilter (1) reinigen 15
8.3. Lagerung bei Nichtbenutzung 16

9. Problemlösung 16

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 17

11. Konformitätsvermerke 17

12. Garantiehinweise 18

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Keramik-Wasserkochers SilverCrest SWKK 2400 B1, nachfolgend als Wasserkocher bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Wasserkocher vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Wasserkocher nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Wasserkochers an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Wasserkocher ist ein Haushaltsgerät und dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Er darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Der Wasserkocher ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Wasserkocher erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Wasserkochers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Kessel (3) und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Keramik-Wasserkocher SilverCrest SWKK 2400 B1**
- **Gerätesockel**
- **Diese Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags sind der SilverCrest Keramik-Wasserkocher SWKK 2400 B1 und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Kalkfilter
2	Halter (für Kalkfilter)
3	Kessel
4	Wasserstandsanzeige
5	LED-Leuchtring
6	Basis (mit integrierter Kabelaufwicklung)
7	Netzkabel
8	EIN-/AUS-Schalter
9	Griff
10	Deckelöffnungstaste
11	Deckel

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	SilverCrest SWKK 2400 B1
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2000 – 2400 W
Länge des Netzkabels (7)	75 cm
Fassungsvermögen	0,5 (Minimum) bis 1,7 (Maximum) Liter
Anzeigen	LED-Leuchtring (5) bei eingeschaltetem Kessel (3)
Schutzklasse	I
Abmessungen	gesamt: ca. 160 x 256 x 222 mm Kessel (3): ca. 160 x 238 x 222 mm Basis (6): ca. 160 x 38 x 160 mm
Gewicht	gesamt ca. 1560 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Erläuterung der verwendeten Symbole

GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Keramik-Wasserkochers und zum Schutz des Anwenders.

GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.

Achtung, heiße Oberfläche!

GEFAHR! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen/Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie die Basis (6) niemals in Wasser tauchen dürfen.

Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

In diesem Wasserkocher ist ein Qualitäts-Controller der Firma OTTER verbaut.

Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Vorhersehbarer Missbrauch

- Erhitzen Sie den Kessel (3) nur mit der hierfür entwickelten Basis (6). Stellen Sie ihn keinesfalls auf ein Kochfeld, um ihn

zu erhitzen und verwenden Sie auch keine Basis eines anderen Wasserkochers.

- Benutzen Sie den Kessel (3) nicht für andere Flüssigkeiten, sondern nur mit Trinkwasser.
- Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Kessel (3) gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden.

Der Wasserkocher darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben werden.

Personensicherheit

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und dem Netzkabel (7) fernzuhalten.

GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

- Verwenden Sie den Wasserkocher bestimmungsgemäß. Bei einer Fehlanwendung des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.

GEFAHR von Verbrennungen

- Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels (3). Halten oder tragen Sie den Kessel (3) immer nur am Griff (9).
- Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe. Drehen Sie den Kessel (3) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.
- Reinigen Sie den Kessel (3) nur, wenn er vollständig abgekühlt ist.
- Füllen Sie den Kessel (3) mit maximal 1,7 l Wasser. Beachten Sie hierzu die Wasserstandsanzeige (4). Wenn Sie zuviel Wasser einfüllen, kann dieses überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel (11). Andernfalls kann das Wasser überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Öffnen Sie den Deckel (11) nicht, während Wasser erhitzt wird.

- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.

WARNUNG vor Sachschäden

- Der Kessel (3) darf nur mit der zugehörigen Basis (6) verwendet werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der Basis (6) ab.
- Betreiben Sie den Wasserkocher nur auf einer ebenen, stabilen, feuerfesten Oberfläche. Wenn der Wasserkocher nicht auf einer ebenen Oberfläche steht, kann dieser durch die Bewegung des kochenden Wassers umkippen und Sachschäden und unter Umständen auch Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie den Wasserkocher während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Wasserkocher unbeaufsichtigt ist.

GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Basis (6), da dieses keine zu wartenden Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Wasserkocher sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Wasserkocher nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (7) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie das Netzkabel (7) nach dem Gebrauch stets um die Netzkabelaufwicklung unter der Basis (6).
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (7) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Gerät muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel (7).
- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen am Wasserkocher oder am Netzkabel (7) feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).
- Schließen Sie die Basis (6) nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin leicht

zugänglich sein, damit Sie im Notfall den Netzstecker schnell ziehen können.

- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Tauchen Sie die Basis (6) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte Flüssigkeit in die Basis (6) gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).

GEFAHR von Brand

- Füllen Sie den Kessel (3) mit mindestens 0,5 l Wasser. Wenn Sie zu wenig Wasser einfüllen, besteht Brandgefahr durch Überhitzung.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um den Wasserkocher zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein. Es besteht Brandgefahr.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Keramik-Wasserkocher SWKK 2400 B1 und alle Zubehörteile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

7. Inbetriebnahme

Bevor Sie zum ersten Mal Wasser für den Verzehr zubereiten, müssen Sie den Kessel (3) zunächst reinigen, um Staub und evtl. Reste des Verpackungsmaterials zu entfernen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Deckel (11) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (10) und spülen Sie den Kessel (3) mit klarem Wasser aus.
2. Füllen Sie den Kessel (3) mit Trinkwasser bis zur Markierung „1.7L MAX".
3. Schließen Sie den Deckel (11), indem Sie ihn herunterdrücken, bis er einrastet und lassen Sie das Wasser einmal aufkochen (siehe den folgenden Abschnitt „Wasser aufkochen") und schütten Sie es weg.

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 ein weiteres Mal. Danach ist der Kessel (3) gereinigt und desinfiziert. Sie können den Kessel (3) nun verwenden.

7.1. Wasser aufkochen

GEFAHR durch elektrischen Schlag

Halten Sie die Basis (6) von Wasser fern. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

WARNUNG

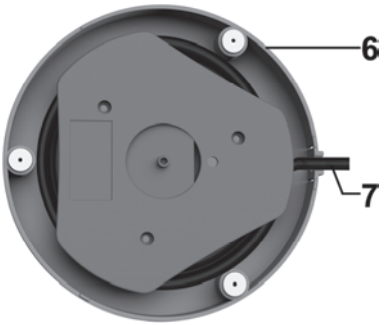
Kochen Sie bei der allerersten Inbetriebnahme zweimal Wasser auf, das Sie wegschütten (siehe den vorherigen Abschnitt „Inbetriebnahme").

WARNUNG

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Kessel (3) gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Basis (6) befindet sich eine integrierte Kabelaufwicklung. Sie haben so die Möglichkeit, die Länge des Netzkabels (7) auf Ihre örtlichen Gegebenheiten einzustellen.
Wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, können Sie hier die Kabellänge auf ein Minimum reduzieren.



- Wickeln Sie das Netzkabel (7) an der Unterseite der Basis (6) ab.

- Stellen Sie die Basis (6) auf eine ebene, rutschfeste und trockene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (7) durch die hierfür vorgesehene Aussparung an der Unterseite der Basis (6) geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

WARNUNG

Wenn das Netzkabel (7) nicht durch die hierfür vorgesehene Aussparung auf der Unterseite der Basis (6) geführt wird, stehen die Basis (6) und der Kessel (3) nicht stabil. Durch die Bewegung des aufkochenden Wassers kann der Wasserkocher umkippen und schwere Sach- und Personenschäden verursachen!

- Öffnen Sie den Deckel (11) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (10).

Anzeige „minimale Befüllung“

Die minimal einzufüllende Wassermenge beträgt 0,5 Liter. Diese geringe Menge ist an der außen liegenden Wasserstandsanzeige (4) nicht darstellbar.

Daher befindet sich **innerhalb** des Kessels (3) eine spezielle Markierung, die Ihnen beim Einfüllen von Wasser genau die minimale Füllmenge anzeigt. Bei geöffnetem Deckel (11) ist diese Markierung innerhalb des Kessels (3) sichtbar. Eine weitere Markierung zeigt Ihnen einen Füllstand von ca. 0,7 Litern an.

- Füllen Sie den Kessel (3) mit Trinkwasser, mindestens bis zur innenliegenden Markierung „MIN 0.5L“ und höchstens bis zur Markierung „1.7L MAX“ der Wasserstandsanzeige (4) und schließen Sie den Deckel (11), indem Sie ihn herunterdrücken, bis er einrastet.

Wenn Sie den Kessel (3) auf die Basis (6) stellen, können Sie ihn frei um 360° um die senkrechte Achse drehen. Er muss nicht in einer bestimmten Position einrasten. So können Sie den Kessel (3) geeignet drehen, dass Sie einerseits die Wasserstandsanzeige (4) gut kontrollieren und andererseits den Kessel (3) so drehen können, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose
- Stellen Sie den Kessel (3) auf die Basis (6) und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (8) nach unten, um den Kessel (3) einzuschalten. Der LED-Leuchtring (5) leuchtet weiß. Während des Heizvorgangs macht der Kessel (3) Geräusche. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.

GEFAHR von Verbrennungen

Drehen Sie den Kessel (3) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt. Anderenfalls können Sie sich verbrennen.

Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel (11) auf. Anderenfalls kann der Kessel (3) überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Kessel (3) aus. Der EIN-/AUS-Schalter (8) stellt sich automatisch in die obere Position zurück und der LED-Leuchtring (5) erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels (7) aus der Netzsteckdose, nehmen Sie den Kessel (3) von der Basis (6) und gießen Sie das Wasser aus.

GEFAHR von Verbrennungen

Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels (3). Halten oder tragen Sie den Kessel (3) nur am Griff (9).

Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe. Drehen Sie den Kessel (3) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.

8. Wartung/Reinigung

GEFAHR von Verbrennungen

Warten Sie, bis der Kessel (3) vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Anderenfalls können Sie sich verbrennen.

GEFAHR durch elektrischen Schlag

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.

Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Basis (6) und tauchen Sie diese auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Anderenfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr durch Kurzschlüsse.

WARNUNG vor Sachschäden

Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Anderenfalls kann der Kessel (3) beschädigt werden.

- Spülen Sie den Kessel (3) von innen mit klarem Wasser aus.
- Die Außenflächen des Kessels (3) und der Basis (6) reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Achten Sie darauf, dass sich am Kessel (3) und an der Basis (6) keine Spülmittelreste befinden, wenn Sie den Kessel (3) wieder in Betrieb nehmen. Trocknen Sie Kessel (3) und Basis (6) vor der nächsten Verwendung gut ab.

Zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen im Innern des Kessels (3) können Sie eine Spül- oder Flaschenbürste mit einem langen Stiel verwenden.

8.1. Kessel (3) entkalken

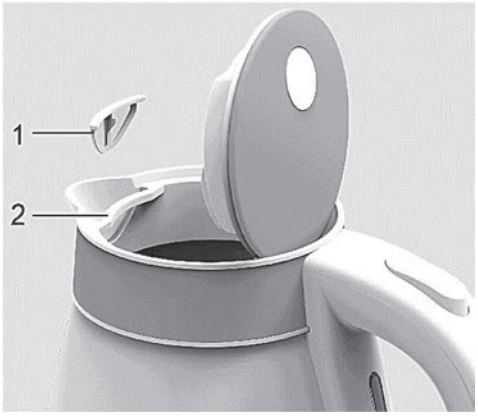
Mit der Zeit kann es vorkommen, dass sich Kalk („Kesselstein") im Kessel (3) ablagert. Dieses führt zu Energieverlust und kann die Lebensdauer des Kessels (3) verkürzen. Daher sollten Sie Kalkablagerungen entfernen, sobald diese sichtbar werden.

- Verwenden Sie einen Kalklöser, der für Kaffeemaschinen und andere Haushaltsgeräte geeignet ist. Verfahren Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben.
- Nach dem Entkalken spülen Sie den Kessel (3) mehrfach mit reichlich klarem Wasser aus.

8.2. Kalkfilter (1) reinigen

Im Kessel (3) ist ein Kalkfilter (1) installiert, den Sie von Zeit zu Zeit ebenfalls reinigen sollten. So reinigen Sie den Kalkfilter (1):

- Nehmen Sie den abgekühlten Kessel (3) von der Basis (6).
- Öffnen Sie den Deckel (11) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (10).
    - Greifen Sie vorsichtig mit dem Zeigefinger in den Kessel (3). Üben Sie nun mit dem Finger etwas Druck in Richtung des Ausgusses auf den oberen Rand des Kalkfilters (1) aus, bis dieser sich aus dem Halter (2) löst. Greifen Sie den Kalkfilter (1) am oberen Ende und ziehen Sie ihn nach oben aus dem Halter (2) heraus. Bitte beachten Sie, dass der Halter (2) **nicht** entnommen werden kann.
    - Legen Sie den Kalkfilter (1) einige Stunden in eine warme Entkalkerlösung für Haushaltsgeräte (z. B. für Kaffeemaschinen) und spülen Sie ihn anschließend gut mit klarem Wasser aus.
    - Setzen Sie den Kalkfilter (1) wieder ein, indem Sie ihn von oben in die seitlichen Führungen des Halters (2) einschieben.



- Schließen Sie den Deckel (11), indem Sie ihn herunterdrücken, bis er einrastet.

8.3. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Wasserkocher für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diesen an einem trockenen und sauberen Ort auf.

- Lassen Sie den Kessel (3) vollständig abkühlen, bevor Sie ihn lagern.
- Wickeln Sie das Netzkabel (7) um die Netzkabelaufwicklung unter der Basis (6) und verstauen Sie den Wasserkocher an einem sicheren und staubfreien Ort.

9. Problemlösung

Sollte Ihr Wasserkocher einmal nicht wie gewohnt funktionieren, versuchen Sie zunächst anhand der folgenden Hinweise das Problem zu lösen. Falls nach Durcharbeiten der folgenden Tipps der Fehler fortbesteht, setzen Sie sich mit unserer Hotline in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise").

Der Keramik-Wasserkocher hat keine Funktion

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie das Gerät an einer anderen Netzsteckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.
- Der Kessel (3) ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (8) nach unten, um den Kessel (3) einzuschalten.
- Der Kessel (3) ist überhitzt und der Überhitzungsschutz verhindert das Einschalten. Warten Sie, bis der Kessel (3) abgekühlt ist. Füllen Sie mindestens 0,5 Liter Wasser bis zur Markierung „MIN 0.5L" in den Kessel (3).

Der EIN-/AUS-Schalter (8) rastet beim Einschalten nicht ein

- Der Kessel (3) steht nicht richtig auf der Basis (6). Stellen Sie den Kessel (3) richtig auf die Basis (6).

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Die mit einem dieser Symbole gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

11. Konformitätsvermerke

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 316786_1904

Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Intended use **21**

2. Package contents **22**

3. Technical specifications **23**

4. Safety instructions **23**

5. Copyright **29**

6. Before you start **29**

7. Getting started **30**

7.1 Boiling water 30

8. Maintenance/cleaning **32**

8.1 Descaling the kettle (3) 33
8.2 Cleaning the scale filter (1) 33
8.3 Storage when not in use 33

9. Troubleshooting **34**

10. Environmental regulations and disposal information **34**

11. Conformity notes **35**

12. Warranty Information **35**

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SWKK 2400 B1 ceramic kettle, hereinafter referred to as the kettle, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the kettle works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the kettle as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the kettle on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

1. Intended use

This kettle is a household appliance and is used to heat water only. It may not be used outdoors or in tropical climates. The kettle has not been designed for corporate or commercial applications. Use the kettle in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. This kettle fulfills all that relates to CE Conformity, relevant norms and standards. Any changes to the kettle other than those recommended by the manufacturer may result in these Directives not being met any longer. The manufacturer shall not be liable for any damage or malfunctions resulting from such modifications. Only use accessories supplied with the appliance by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the country of use.

2. Package contents

Remove the kettle (3) and all accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.

- **SilverCrest SWKK 2400 B1 Ceramic Kettle**
- **Base**
- **These operating instructions**

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover is a diagram of the SilverCrest SWKK 2400 B1 Ceramic Kettle with the components numbered. You can keep this page folded out whilst reading the different chapters of these operating instructions. This allows you to refer to the relevant controls at any time. The meanings of the numbers are as follows:

1	Scale Filter
2	Holder (for scale filter)
3	Kettle
4	Water Level Indicator
5	LED light ring
6	Base (with integrated cord wrap)
7	Power cable
8	ON/OFF switch
9	Handle
10	Lid Release Button
11	Lid

3. Technical specifications

Manufacturer	TARGA GmbH
Name	SilverCrest SWKK 2400 B1
Power supply	220-240 VAC, 50/60 Hz
Power consumption	2000 – 2400 W
Power cable (7) length	75 cm
Capacity	0.5 (minimum) to 1.7 (maximum) litres
Indicators	LED light ring (5) when the kettle (3) is switched on
Safety class	I
Dimensions	overall: approx. 160 x 256 x 222 mm Kettle (3): approx. 160 x 238 x 222 mm Base (6): approx. 160 x 38 x 160 mm
Weight	approx. 1,560g including all accessories

The technical data and design may be changed without prior notice.

4. Safety instructions

Before you use this appliance for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices and household appliances. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the appliance or give it away, pass on the operating instructions at the same time. The operating instructions are part of the product.

Explanation of symbols used

DANGER! This symbol and the word "Danger" denote a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.

WARNING! This symbol denotes important information for the safe operation of the Ceramic Kettle and user safety.

DANGER! This symbol denotes danger for human health and risk of death and/or risk of damage to equipment due to electric shock.

Warning, hot surface!

DANGER! This symbol denotes the risk of injuries or burns from hot surfaces.

This symbol points out that you should never immerse the base (6) in water.

This symbol designates products whose physical and chemical composition has been tested and found to be non-hazardous to health when used in contact with food in accordance with the requirements of Ordinance EU 1935/2004.

A OTTER quality controller is fitted into this kettle.

This symbol denotes further information on the topic.

Predictable misuse

- Only heat the kettle (3) using the specially designed base (6). Never place it on a stove to heat it and do not use the base from a different electric kettle.
- Do not use the kettle (3) for other liquids, only with drinking water.
- Always use fresh drinking water. Discard any water left to stand in the kettle (3) for longer than one hour. Do not reboil any water that has cooled down. Always pour away old water. Otherwise pathogenic germs could form.

The kettle may not be used with an external timer or a separate remote control system.

Personal safety

- This appliance may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory, or intellectual abilities or with limited experience or knowledge, if under supervision or if they have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers.
- Do not allow children to play with the appliance.
- User cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are aged 8 or over and are under supervision.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the power cable (7).

DANGER! Packaging material is not a toy. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation.

Keep the appliance out of the reach of children.

General safety instructions

Risk of injury

- Use the kettle as intended. Improper use of the appliance can cause injuries.

DANGER: Risk of burns

- Never touch the kettle (3) housing during or immediately after operation. Only ever hold or carry the kettle (3) using the handle (9).
- When the water boils, hot steam will be emitted. Be careful not to burn yourself. Wear oven gloves if necessary. Turn the kettle (3) around so that the steam is directed away from you.
- Clean the kettle (3) only after it has completely cooled down.
- Fill the kettle (3) with 1.7l of water maximum. See the water level indicator (4) to help with this. Overfilling can result in the kettle boiling over and could cause burns or damage to property.

- Only boil water with the lid (11) closed. Otherwise the water could boil over and cause burns and property damage.
- Do not open the lid (11) while the water is being heated.
- After use, the surface of the heating element retains some residual heat.

WARNING about property damage

- The kettle (3) should only be used with the corresponding base (6).
- Never place any objects on the base (6).
- Only operate the kettle on an even, stable and heat-resistant surface. If the kettle is not placed on an even surface the movement of the boiling water could make it tip over causing damage to property and burns.
- Never leave the kettle unattended during operation.
- Disconnect the mains plug from the mains socket when the kettle is unattended.

DANGER: Risk of electric shock

- If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person, in order to avoid any possible danger.
- Do not open the base (6) housing - it contains no serviceable parts. Opening the housing can expose you to the risk of electric shock.

- If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, switch off the kettle immediately and remove the plug from the mains socket. If this occurs, the kettle should no longer be used until it has been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible appliance fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- Make sure that the power cable (7) cannot be damaged by sharp edges or hot spots. After use, always wind the power cable (7) back around the cord wrap underneath the base (6).
- Make sure that the power cable (7) cannot become crushed or squashed.
- The appliance must always be disconnected from the mains when left unsupervised and before assembly, disassembly or cleaning.
- When disconnecting the power cable from the mains socket, always pull on the mains plug and never on the power cable (7) itself.
- If you notice visible damage to the kettle or the power cable (7), switch the appliance off immediately, disconnect the mains plug from the mains socket and contact our hotline (see "Warranty information" section).
- Only connect the base (6) to a properly installed, easily accessible mains socket whose mains voltage corresponds to that on the rating plate. After connecting the appliance, the

mains socket must still be easily accessible so that you can remove the mains plug quickly in the event of an emergency.

- Do not allow liquid to spill onto the plug of the appliance.
- Never immerse the base (6) in water or other liquids. If liquid does penetrate the base (6), disconnect the mains plug from the mains socket immediately and contact our hotline (see "Warranty information" section).

DANGER: Risk of fire

- Fill the kettle (3) with at least 0.5 l of water. If insufficient water is added, there is a risk of fire due to overheating.
- Maintain a clearance of at least 50 cm around the kettle to flammable and combustible materials. There is a risk of fire.

5. Copyright

All the contents of this operating instructions are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

6. Before you start

Remove the SWKK 2400 B1 Ceramic Kettle and all accessories from the packaging and check that the package contents are complete. Remove all protective films. Keep the packaging material away from children and dispose of appropriately.

7. Getting started

Before preparing water for consumption for the first time, you must first clean the kettle (3) to remove dust and any residues from the packaging materials. Proceed as follows:

1. Open the lid (11) by pressing the lid release button (10) and rinse the kettle (3) with clean water.
2. Fill the kettle (3) with drinking water up to the "1.7L MAX" mark.
3. Close the lid (11) by pressing down until it clicks into place and allow the water to boil once (see next section "Boiling water") then pour it away.

Repeat steps 1 to 3 once more. The kettle (3) is then clean and disinfected. The kettle (3) is now ready for use.

7.1 Boiling water

DANGER: Risk of electric shock

Keep the base (6) away from water. Otherwise there is a risk of lethal electric shock.

WARNING

On the very first use, boil and pour away water twice (see previous section "Getting started").

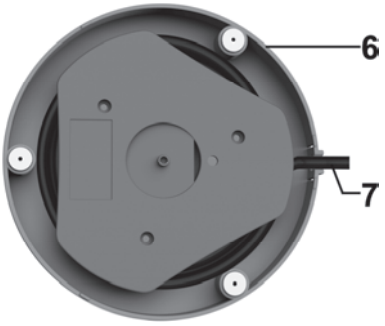
WARNING

Always use fresh drinking water. Discard any water left to stand in the kettle (3) for longer than one hour. Do not reboil any water that has cooled down. Always pour away old water. Otherwise pathogenic germs could form.

Cord wrap

There is an integrated cord wrap on the underside of the base (6). This enables you to adjust the power cable (7) length to suit your conditions.

When the kettle is not in use you can reduce the cord length to a minimum here.



- Unwind the power cable (7) underneath the base (6).

- Place the base (6) on an even, non-slip and dry surface. Note that the power cable (7) must be fed through one of the notches provided on the underside of the base (6) to ensure stable positioning.

WARNING

If the power cable (7) is not fed through one of the notches provided on the underside of the base (6), the base (6) and kettle (3) will not be stable. The movement of the boiling water could make the kettle tip over causing severe damage to property and personal injury!

- Open the lid (11) by pressing the lid release button (10).

"Minimum fill level" indicator

The minimum water fill level is 0.5 litres. This low level is not visible on the outer water level indicator (4).

A special mark indicating the exact minimum fill level can be seen **inside** the kettle (3) while filling with water. This mark inside the kettle (3) is visible when the lid (11) is open. An additional mark indicates approx. 0.7 l of water.

- Fill the kettle (3) with drinking water, at least up to the "MIN 0.5L" mark inside and up to the "1.7L MAX" mark on the water level indicator (4) and close the lid (11) by pressing it down until it clicks into place.

When the kettle (3) is placed on the base (6), it can be freely rotated 360° around the vertical axis. It does not need to engage in a certain position. This allows you to rotate the kettle (3) such that you can easily check the water level indicator (4) and rotate the kettle (3) so that the steam is directed away from you.

- Plug the mains plug into an easily accessible mains socket.
  - Place the kettle (3) on the base (6) and press the ON/OFF switch (8) down to switch the kettle (3) on. The LED light ring (5) lights white. The kettle (3) will make noises during the heating process. This is not a malfunction.

DANGER: Risk of burns

Rotate the kettle (3) so that the steam is directed away from you. Otherwise you could get burnt.

Only boil water with the lid (11) closed. Otherwise the kettle (3) could boil over and cause burns and property damage.

- As soon as the water boils, the kettle (3) turns off. The ON/OFF switch (8) returns to the up position automatically and the LED light ring (5) goes out.
- Disconnect the power cable (7) plug from the mains socket, remove the kettle (3) from the base (6) and pour the water out.

DANGER: Risk of burns

Never touch the kettle (3) housing during or immediately after operation. Only ever hold or carry the kettle (3) using the handle (9).

When the water boils, hot steam will be emitted. Be careful not to burn yourself. Wear oven gloves if necessary. Turn the kettle (3) around so that the steam is directed away from you.

8. Maintenance/cleaning

DANGER: Risk of burns

Wait until the kettle (3) is completely cool before cleaning it. Otherwise you could get burnt.

DANGER: Risk of electric shock

Always remove the mains plug from the mains socket before cleaning. This could result in an electric shock.

Do not pour or spray any liquids onto the base (6) and do not immerse it in water or other liquids. This could cause short circuits which could cause electric shocks or burns.

WARNING about property damage

Do not use abrasive or astringent detergents or tools which could scratch the surface (e.g. metal sponges). This can cause damage to the kettle (3).

- Rinse the kettle (3) out with clean water.
- Clean the exterior of the kettle (3) and the base (6) with a slightly damp cloth. For stubborn dirt add a little detergent to the damp cloth. Make sure there are no detergent residues on the kettle (3) or the base (6) before operating the kettle (3) again. Dry the kettle (3) and base (6) well before using again.

To remove stubborn dirt inside the kettle (3) you can use a long-handled dishwashing brush or bottle brush.

8.1 Descaling the kettle (3)

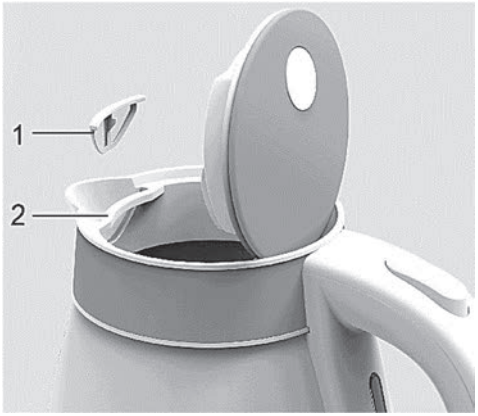
Over time, limescale can build up in the kettle (3). This can result in energy loss and reduce the lifespan of the kettle (3). Limescale should therefore be removed as soon as it becomes visible.

- Use a descaling agent suitable for coffee machines and other household appliances. Proceed as described in the instructions for using the descaling agent.
- After descaling, rinse the kettle (3) out multiple times with plenty of clean water.

8.2 Cleaning the scale filter (1)

A scale filter (1) is installed in the kettle (3) that needs to be cleaned from time to time. Clean the scale filter (1) as follows:

- Remove the cooled kettle (3) from the base (6).
- Open the lid (11) by pressing the lid release button (10).
    - Insert your index finger into the kettle (3). Next slightly apply some pressure with your finger into the direction of the spout on the upper scale filter (1) edge until it releases from its holder (2). Grab the top edge of the scale filter (1) and pull it upwards out of the holder (2). Please note that the holder (2) **cannot** be removed..
    - Place the scale filter (1) into a warm descaling solution for household appliances (e.g. for coffee machines) for a few hours and then rinse it well in clean water.
    - Replace the scale filter (1) by inserting it into the lateral guides on the holder (2) from above.



- Close the lid (11) by pressing down on it until it clicks into place.

8.3 Storage when not in use

If the kettle is not to be used for an extended period, store it in a clean and dry place.

- Allow the kettle (3) to cool completely before storing it.
- Wrap the power cable (7) around the cord wrap under the base (6) and store the electric kettle in a safe and dust-free place.

9. Troubleshooting

If your electric kettle does not work as normal, follow the instructions below to try to solve the problem. If working through the tips below does not fix the fault, please contact our hotline (see "Warranty information" section).

The ceramic kettle does not work

- The mains plug is not plugged in. Insert the mains plug into a mains socket.
- The mains socket is defective. Test the appliance in a different mains socket that you are certain is working.
- The kettle (3) is not switched on. Press the ON/OFF switch (8) down to switch on the kettle (3).
- The kettle (3) has overheated and the overheating protection is preventing it from switch on. Wait until the kettle (3) has cooled down. Fill the kettle (3) with at least 0.5 litres of water up to the "MIN 0.5L" mark inside the kettle (3).

The ON/OFF switch (8) does not snap into place when switched on

- The kettle (3) is not correctly placed on the base (6). Place the kettle (3) correctly on the base (6).

10. Environmental regulations and disposal information

Devices marked with one of these symbols are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the appliance properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the appliance.

Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1–7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80-98: composite materials

11. Conformity notes

The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Warranty Information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.

Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1890 930 034
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4409
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 316786_1904

Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue 38

2. Contenu de l'emballage 39

3. Spécifications techniques 40

4. Instructions de sécurité 40

5. Droits d'auteur 46

6. Avant de commencer 47

7. Prise en main 47

7.1 Faire bouillir de l'eau 47

8. Entretien / nettoyage 49

8.1 Détartrage de la bouilloire (3) 50
8.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (1) 50
8.3 Consignes de stockage en cas de non-utilisation du produit 51

9. Résolution des problèmes 51

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut 52

11. Avis de conformité 52

12. Informations concernant la garantie 53

Félicitations !

En achetant la bouilloire céramique SilverCrest SWKK 2400 B1, dénommée ci-après « la bouilloire », vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la bouilloire que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la bouilloire à quelqu'un d'autre, veillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Cette bouilloire est un appareil domestique qui sert uniquement à chauffer de l'eau. Elle ne doit pas être utilisée à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. La bouilloire n'est pas conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. La bouilloire est uniquement à usage domestique et privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Cette bouilloire satisfait à toutes les normes de conformité CE et autres normes et standards pertinents. Toute modification de la bouilloire autre que celles recommandées par le fabricant supposerait le non-respect de ces directives. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez seulement les accessoires fournis avec l'appareil par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Sortez la bouilloire (3) et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- **Bouilloire céramique SilverCrest SWKK 2400 B1**
- **Base**
- **Ce mode d'emploi**

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliante. L'intérieur de la couverture comporte un schéma de la bouilloire céramique SilverCrest SWKK 2400 B1 sur lequel les différents composants sont numérotés. Vous pouvez garder cette page dépliée pendant la lecture des différents chapitres de ce manuel d'utilisation. Cela vous permettra de vous référer à tout moment aux différents éléments. Voici la liste des pièces auxquelles correspondent les numéros :

1	Filtre anti-calcaire
2	Support (pour le filtre anti-calcaire)
3	Bouilloire
4	Indicateur de niveau d'eau
5	Anneau lumineux à LED
6	Base (avec range-cordon intégré)
7	Câble d'alimentation
8	Interrupteur marche-arrêt
9	Poignée
10	Bouton de dégagement du couvercle
11	Couvercle

3. Spécifications techniques

Fabricant	TARGA GmbH
Nom	SilverCrest SWKK 2400 B1
Alimentation	220-240 V c.a., 50/60 Hz
Consommation électrique	2000–2400 W
Longueur du cordon d'alimentation (7)	75 cm
Capacité	0,5 (minimum) à 1,7 litre (maximum)
Voyants	Anneau lumineux à LED (5) lorsque la bouilloire (3) est allumée
Classe de sécurité	I
Dimensions	dimensions globales : environ 160 x 256 x 222 mm Bouilloire (3) : environ 160 x 238 x 222 mm Base (6) : environ 160 x 38 x 160 mm
Poids	environ 1 560g en incluant tous les accessoires

Les spécifications techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques et électroménagers. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également le manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation doit toujours accompagner le produit.

Explication des symboles utilisés

DANGER ! Cette icône et le mot « Danger » vous informent de la présence d'une situation potentiellement dangereuse. L'ignorer peut causer des blessures graves ou même fatales.

AVERTISSEMENT ! Ce symbole signale des informations importantes concernant l'utilisation sans risque de la bouilloire céramique et la sécurité de l'utilisateur.

DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.

Attention, surface chaude !

DANGER ! Ce symbole signale le risque de blessures ou de brûlures dues à la présence de surfaces chaudes.

Ce symbole vous signale qu'il ne faut jamais immerger la base (6) dans l'eau.

Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.

Un système de contrôle qualité OTTER est incorporé dans cette bouilloire.

Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.

Mauvaise utilisation prévisible

- Ne faites chauffer la bouilloire (3) qu'en utilisant la base (6) conçue spécialement à cet effet. Ne la placez jamais sur une cuisinière et n'utilisez pas la base d'une autre bouilloire électrique.
- N'utilisez pas la bouilloire (3) pour faire chauffer d'autres liquides. Elle ne doit être utilisée que pour l'eau potable.
- Utilisez toujours de l'eau potable fraîche. Jetez toujours l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire (3). Ne refaites pas bouillir de l'eau qui a refroidi. Jetez toujours l'eau qui n'est plus fraîche. Des germes pathogènes pourraient y proliférer.

La bouilloire ne peut pas être utilisée avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.

Sécurité des personnes

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui ne possèdent que peu d'expérience ou de connaissances en la matière, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers impliqués.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l’appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants âgés de 8 ans et plus doivent être supervisés pendant ces opérations.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation (7).

DANGER ! L'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Ils représentent un risque d'asphyxie.

Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

Consignes générales de sécurité

Risque de blessure

- Utilisez la bouilloire pour l'usage pour lequel elle a été prévue. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

DANGER : Risques de brûlure

- Ne touchez jamais la bouilloire (3) pendant ou juste après son fonctionnement. Utilisez toujours la poignée (9) pour tenir ou déplacer la bouilloire (3).
- Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Faites attention de ne pas vous brûler. Portez des gants de cuisine si nécessaire. Tournez la bouilloire (3) de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.
- Attendez que la bouilloire (3) ait complètement refroidi avant de la nettoyer.
- Remplissez la bouilloire (3) d'1,7 litre d'eau maximum. Vérifiez l'indicateur de niveau d'eau (4) lors du remplissage. Si vous la remplissez trop, l'eau pourrait déborder de la bouilloire lors de l'ébullition et causer des brûlures ou des dommages matériels.
- Le couvercle (11) doit toujours être fermé quand vous faites bouillir de l'eau. Dans le cas contraire, l'eau pourrait

déborder lors de l'ébullition et causer des brûlures et des dommages matériels.
- N'ouvrez jamais le couvercle (11) pendant que l'eau chauffe.
- Après utilisation, la surface de la résistance garde de la chaleur.

AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

- La bouilloire (3) ne doit être utilisée qu'avec la base (6) fournie.
- Ne placez jamais d'objets sur la base (6).
- Placez toujours la bouilloire sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Si la bouilloire n'est pas placée sur une surface plane, les mouvements de l'eau en ébullition pourraient la faire se renverser, avec pour conséquence des dommages matériels et brûlures.
- Ne laissez jamais la bouilloire sans surveillance lorsqu'elle est en marche.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale lorsque la bouilloire est sans surveillance.

DANGER : Risque d'électrocution

- Si le câble d'alimentation de cet appareil se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.
- N'ouvrez pas le boîtier de la base (6). Il ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier peut vous exposer à un risque d'électrocution.

- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la bouilloire et débranchez-la de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la bouilloire jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation (7) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds. Après chaque utilisation, veuillez toujours enrouler le cordon d'alimentation (7) et le remettre dans le range-cordon sous la base (6).
- Veillez à ce que le câble d'alimentation (7) ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- L'appareil doit toujours être débranché de l'alimentation lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant les opérations de montage, démontage ou nettoyage.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur sa fiche et jamais sur le câble d'alimentation (7) lui-même.
- Si vous remarquez des dégâts visibles sur la bouilloire ou le cordon d'alimentation (7), éteignez l'appareil immédiatement, débranchez-le de la prise de courant et contactez notre assistance téléphonique (consultez la section « Informations concernant la garantie »).
- Ne branchez la base (6) que sur une prise murale correctement installée et facile d'accès dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de

l'appareil. Une fois l'appareil branché, la prise de courant doit être facilement accessible afin que vous puissiez le débrancher rapidement en cas d'urgence.

- Veillez à ce qu'aucun liquide ne soit renversé sur la fiche de l'appareil.
- Ne plongez jamais la base (6) dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Si toutefois un liquide pénètre dans la base (6), débranchez la fiche de la prise murale immédiatement et contactez notre assistance téléphonique (consultez la section « Informations concernant la garantie »).

DANGER : Risque d'incendie

- Remplissez la bouilloire (3) d'au moins 0,5 litre d'eau. Si vous ne mettez pas assez d'eau, la bouilloire risque de surchauffer et pourrait être à l'origine d'un incendie.
- Ménagez autour de la bouilloire un espace d'au moins 50 cm dans lequel il n'y a pas de matériaux inflammables et combustibles. Dans le cas contraire, un incendie pourrait se déclencher.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Avant de commencer

Retirez la bouilloire céramique SWKK 2400 B1 et tous ses accessoires de l'emballage et vérifiez que tous les éléments sont bien présents. Retirez tous les films de protection. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.

7. Prise en main

Avant de faire bouillir de l'eau pour la première fois en vue de la consommer, vous devez d'abord nettoyer la bouilloire (3) afin d'éliminer la poussière et tous les résidus provenant des matériaux d'emballage. Procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle (11) en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle (10) et rincez la bouilloire (3) à l'eau claire.
2. Versez de l'eau dans la bouilloire (3) sans dépasser le repère « 1.7L MAX ».
3. Fermez le couvercle (11) en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Faites ensuite bouillir l'eau une fois (voir l'étape suivante « Faire bouillir de l'eau ») et jetez-la.

Répétez une fois les étapes 1 à 3. La bouilloire (3) est alors propre et désinfectée. La bouilloire (3) est maintenant prête à être utilisée.

7.1 Faire bouillir de l'eau

DANGER : Risque d'électrocution

N'exposez jamais la base (6) à l'eau. Cela présente un risque d'électrocution pouvant être fatal.

AVERTISSEMENT

Lors de la première utilisation, faites bouillir de l'eau à deux reprises et jetez l'eau à chaque fois (consultez la section précédente « Prise en main »).

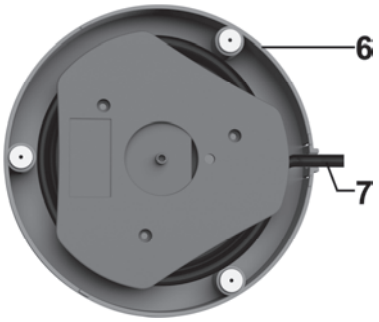
AVERTISSEMENT

Utilisez toujours de l'eau potable fraîche. Jetez toujours l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire (3). Ne refaites pas bouillir de l'eau qui a refroidi. Jetez toujours l'eau qui n'est plus fraîche. Des germes pathogènes pourraient y proliférer.

Range-cordon

Un range-cordon intégré se trouve sous la base (6). Il vous permet de régler la longueur du cordon d'alimentation (7) selon vos besoins.

Lorsque la bouilloire n'est pas utilisée, vous pouvez réduire la longueur du cordon au minimum.



- Déroulez le cordon d'alimentation (7) se trouvant sous la base (6).
- Placez la base (6) sur une surface plane, non glissante et sèche. Notez que le cordon d'alimentation (7) doit être glissé dans l'une des fentes situées sous la base (6) pour assurer un positionnement stable.

AVERTISSEMENT

Si le cordon d'alimentation (7) ne passe pas par l'une des fentes se trouvant sous la base (6), la base (6) et la bouilloire (3) ne seront pas stables. Dans ce cas, le mouvement de l'eau en ébullition pourra faire se renverser la bouilloire, avec pour conséquence de sérieux dommages matériels et blessures !

- Ouvrez le couvercle (11) en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle (10).

Indicateur « Niveau de remplissage minimum »

Le niveau de remplissage minimum est 0,5 litre. Ce bas niveau n'est pas visible sur l'indicateur de niveau d'eau extérieur (4).

Pour cette raison, un repère spécial indiquant le niveau de remplissage minimum exact est visible **à l'intérieur** de la bouilloire (3) pendant le remplissage d'eau. Ce repère situé à l'intérieur de la bouilloire (3) est visible lorsque le couvercle (11) est ouvert. Il existe un autre repère qui correspond à environ 0,7 l d'eau.

- Remplissez la bouilloire (3) d'eau potable, au moins jusqu'au repère « MIN 0.5L » situé à l'intérieur et jusqu'au repère « 1.7l MAX » de l'indicateur de niveau d'eau (4), puis fermez le couvercle (11) en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Lorsque la bouilloire (3) est placée sur la base (6), elle peut tourner librement à 360° autour de l'axe vertical. Elle n'a pas besoin d'être engagée dans une position particulière. Cela vous permet de tourner la bouilloire (3) de manière à facilement contrôler l'indicateur de niveau d'eau (4) mais aussi de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.

- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facile d'accès.
- Placez la bouilloire (3) sur la base (6) et poussez le bouton MARCHE/ARRÊT (8) vers le bas pour allumer la bouilloire (3). L'anneau lumineux à LED (5) s'allume en blanc. La bouilloire (3) fait du bruit pendant le processus de chauffe. Cela est normal.

DANGER : Risques de brûlure

Tournez la bouilloire (3) de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous. Sinon, vous pourriez vous brûler.

Le couvercle (11) doit toujours être fermé quand vous faites bouillir de l'eau. Dans le cas contraire, l'eau pourrait déborder de la bouilloire (3) lors de l'ébullition et causer des brûlures et des dommages matériels.

- Dès que l'eau bout, la bouilloire (3) s'éteint. Le bouton MARCHE/ARRÊT (8) revient automatiquement dans la position haute et l'anneau lumineux à LED (5) s'éteint.
- Débranchez le cordon d'alimentation (7) de la prise murale, retirez la bouilloire (3) de la base (6) et versez l'eau.

DANGER : Risques de brûlure

Ne touchez jamais la bouilloire (3) pendant ou juste après son fonctionnement. Utilisez toujours la poignée (9) pour tenir ou déplacer la bouilloire (3).

Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Faites attention de ne pas vous brûler. Portez des gants de cuisine si nécessaire. Tournez la bouilloire (3) de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.

8. Entretien / nettoyage

DANGER : Risques de brûlure

Attendez que la bouilloire (3) ait complètement refroidi avant de la nettoyer. Sinon, vous pourriez vous brûler.

DANGER : Risque d'électrocution

Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. Vous pourriez vous électrocuter.

Ne versez ou ne vaporisez jamais de liquides sur la base (6) et ne l'immergez pas dans de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait causer des courts-circuits entraînant un risque d'électrocution ou de brûlures.

AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents ou d'ustensiles qui pourraient rayer la surface (ex : éponges métalliques). Cela pourrait endommager la bouilloire (3).

- Rincez la bouilloire (3) à l'eau claire.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire (3) et la base (6) avec un chiffon légèrement humide. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. Assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus de détergent sur la bouilloire (3) ou sur la base (6) avant d'utiliser à nouveau la bouilloire (3). Séchez bien la bouilloire (3) et la base (6) avant toute nouvelle utilisation.

Pour éliminer la saleté tenace se trouvant à l'intérieur de la bouilloire (3), vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou un goupillon à long manche.

8.1 Détartrage de la bouilloire (3)

Au fil du temps, du calcaire s'accumule dans la bouilloire (3). Cela peut entraîner une perte d'énergie et réduire la durée de vie de la bouilloire (3). Le calcaire doit donc être éliminé dès qu'il devient visible.

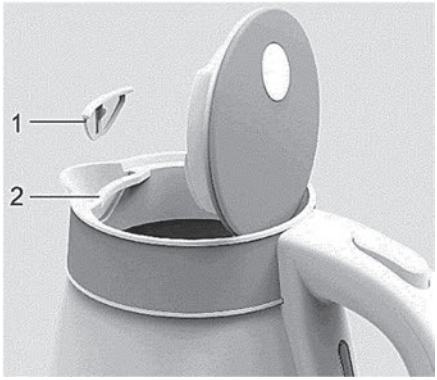
- Utilisez un produit de détartrage adapté pour les machines à café et les autres appareils ménagers. Suivez les instructions d'utilisation du produit de détartrage.
- Après le détartrage, rincez abondamment la bouilloire (3) à l'eau claire à plusieurs reprises.

8.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (1)

Un filtre anti-calcaire (1) est installé dans la bouilloire (3) et il doit être nettoyé de temps en temps.

Pour nettoyer le filtre anti-calcaire (1), procédez comme suit :

- Retirez la bouilloire (3) de la base (6) une fois qu'elle a refroidi.
- Ouvrez le couvercle (11) en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle (10).



Insérez votre index dans la bouilloire (3). Ensuite, avec votre doigt, exercez une légère pression en direction du bec sur le bord supérieur du filtre anti-calcaire (1) jusqu'à ce qu'il se détache de son support (2). Saisissez le bord supérieur du filtre anti-calcaire (1) et tirez ce dernier vers le haut pour l'extraire du support (2). Veuillez noter que le support (2) **ne peut pas** être retiré.

- Placez le filtre anti-calcaire (1) dans une solution chaude de produit de détartrage pour appareils ménagers (ex : pour machines à café) pendant quelques heures puis rincez-le bien à l'eau claire.
- Remplacez le filtre anti-calcaire (1) en l'insérant par le dessus dans les guides latéraux situés sur le support (2).

- Fermez le couvercle (11) en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

8.3 Consignes de stockage en cas de non-utilisation du produit

Si vous n'utilisez pas la bouilloire pendant une période prolongée, entreposez-la dans un endroit propre et sec.

- Attendez que la bouilloire (3) ait complètement refroidi avant de la ranger.
- Enroulez le cordon d'alimentation (7) autour du range-cordon situé sous la base (6) et rangez la bouilloire électrique dans un endroit sûr à l'abri de la poussière.

9. Résolution des problèmes

Si votre bouilloire électrique ne fonctionne pas normalement, suivez les instructions ci-dessous afin d'essayer de résoudre le problème. Si les conseils ci-dessous ne vous permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique (consultez la section « Informations concernant la garantie »).

La bouilloire céramique ne fonctionne pas.

- La fiche d'alimentation n'est pas branchée. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
- La prise de courant est défectueuse. Testez l'appareil avec une autre prise murale qui fonctionne correctement.
- La bouilloire (3) ne s’allume pas. Poussez le bouton MARCHE/ARRÊT (8) vers le bas pour allumer la bouilloire (3).
- La bouilloire (3) a surchauffé et la protection anti-surchauffe empêche de l'allumer. Attendez que la bouilloire (3) ait refroidi. Versez dans la bouilloire (3) au moins 0,5 litre d'eau jusqu'au repère « MIN 0.5L » situé à l'intérieur de la bouilloire (3).

Le bouton MARCHE/ARRÊT (8) ne s'enclenche pas lorsqu'il est mis sur MARCHE.

- La bouilloire (3) n'est pas correctement placée sur la base (6). Placez correctement la bouilloire (3) sur la base (6).

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Les appareils portant l'une de ces symboles sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.

Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abbréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1–7: plastique / 20–22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites

Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

11. Avis de conformité

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf.

12. Informations concernant la garantie

Garantie de TARGA GmbH FR

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles

pendant la durée de la garantie du produit.

Service

FR Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 316786_1904

Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH BE LU CH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 316786_1904

Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik 59

2. Inhoud van de verpakking 60

3. Technische specificaties 61

4. Veiligheidsinstructies 61

5. Copyright 67

6. Voordat u begint 67

7. Aan de slag 68

7.1 Water koken 68

8. Onderhoud/reiniging 70

8.1 De waterkoker (3) ontkalken 70
8.2 Het kalkfilter (1) reinigen 71
8.3 Opslag als het product niet wordt gebruikt 71

9. Problemen oplossen 72

10. Milieuvoorschriften en afvalverwijdering 72

11. Conformiteit 73

12. Garantie 73

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SWKK 2400 B1 keramische waterkoker, hierna 'waterkoker' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de waterkoker werkt en lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de waterkoker alleen, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u de waterkoker aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Deze waterkoker is een huishoudelijk apparaat en wordt alleen gebruikt om water te verwarmen. Het product mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. De waterkoker is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de waterkoker alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze waterkoker voldoet aan alle vereisten met betrekking tot CE-conformiteit, relevante normen en standaards. Wijzigingen in de waterkoker anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of defecten die het gevolg zijn van deze wijzigingen. Gebruik alleen accessoires die bij het apparaat zijn geleverd door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de waterkoker (3) en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- **SilverCrest SWKK 2400 B1 keramische waterkoker**
- **Voet**
- **Deze gebruiksaanwijzing**

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Op de binnenkant van de omslag vindt u een schematische afbeelding van de SilverCrest SWKK 2400 B1 keramische waterkoker met genummerde onderdelen. U kunt deze pagina uitvouwen terwijl u de verschillende hoofdstukken van deze handleiding leest. Zo kunt u op elk gewenst moment de desbetreffende knoppen bekijken. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1	Kalkfilter
2	Houder (voor kalkfilter)
3	Waterkoker
4	Indicator waterniveau
5	Ring met ledverlichting
6	Voet (met geïntegreerde kabelspoel)
7	Netsnoer
8	AAN/UIT-schakelaar
9	Handgreep
10	Knop om het deksel te openen
11	Deksel

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Naam	SilverCrest SWKK 2400 B1
Stroomvoorziening	220 – 240 VAC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	2000 – 2400 W
Lengte netsnoer (7)	75 cm
Capaciteit	0,5 (minimaal) tot 1,7 (maximaal) liter
Indicators	Ring met ledverlichting (5) wanneer de waterkoker (3) is ingeschakeld
Veiligheidsklasse	I
Afmetingen (B X H X D)	Algeheel: circa 160 x 256 x 222 mm Waterkoker (3): circa 160 x 238 x 222 mm Voet (6): circa 160 x 38 x 160 mm
Gewicht	circa 1.560 g inclusief alle accessoires

De technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische en huishoudelijke apparatuur. Bewaar deze bedieningsinstructies op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, geeft u ook de gebruikershandleiding door. De gebruikershandleiding maakt deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen

GEVAAR! Dit symbool en het woord 'Gevaar' maken u attent op een potentieel gevaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

WAARSCHUWING! Dit symbool staat bij belangrijke informatie voor een veilig gebruik van de keramische waterkoker en de veiligheid van de gebruiker.

GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de apparatuur als gevolg van een elektrische schok.

Waarschuwing, heet oppervlak!

GEVAAR! Dit symbool duidt op de kans op letsel of brandwonden door hete oppervlakken.

Dit symbool wijst erop dat u de voet (6) nooit in water mag onderdompelen.

Dit symbool duidt producten aan waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en niet-gevaarlijk is bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van de EU-verordening 1935/2004.

In deze waterkoker is een OTTER-kwaliteitscontrole ingebouwd.

Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.

Voorspelbaar misbruik

- Verwarm de waterkoker (3) alleen met de speciaal ontworpen voet (6). Zet deze nooit op een fornuis om het water te verwarmen en gebruik geen voet van een andere waterkoker.
- Gebruik de waterkoker (3) niet voor andere vloeistoffen, alleen voor drinkwater.
- Gebruik altijd vers drinkwater. Gooi water dat langer dan een uur in de waterkoker (3) heeft gestaan, weg. Kook water dat is afgekoeld, niet opnieuw. Giet oud water altijd weg. Anders kunnen zich ziektekiemen vormen.

De waterkoker mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Veiligheid van personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, mits er toezicht op hen wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en ze eventuele risico's begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen onder de leeftijd van 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het netsnoer (7).

GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Algemene veiligheidsinstructies

Risico op letsel

- Gebruik de waterkoker zoals bedoeld. Onjuist gebruik van het apparaat kan verwondingen veroorzaken.

GEVAAR: Kans op brandwonden

- Raak de behuizing van de waterkoker (3) nooit aan tijdens of direct na de werking. Houd de waterkoker (3) altijd alleen vast aan de handgreep (9).
- Als het water kookt, komt er hete stoom uit de waterkoker. Wees voorzichtig en brand u niet. Draag indien nodig ovenwanten. Draai de waterkoker (3) zo, dat de stoom van u af is gericht.
- Reinig de waterkoker (3) alleen, nadat deze volledig is afgekoeld.
- Vul de waterkoker (3) met maximaal 1,7 l water. De waterniveau-indicator (4) geeft dit aan. Hoger vullen kan ertoe leiden dat de waterkoker overkookt en brandwonden of schade veroorzaakt.
- Kook alleen water met het deksel (11) gesloten. Anders kan het water overkoken en brandwonden en schade aan eigendommen veroorzaken.

- Open het deksel (11) niet, terwijl het water wordt verwarmd.
- Na gebruik blijft het oppervlak van de verwarmingseenheid enigszins warm.

WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen

- Gebruik de waterkoker (3) alleen op de bijgeleverde voet (6).
- Plaats nooit voorwerpen op de voet (6).
- Gebruik de waterkoker alleen op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond. Als de waterkoker niet op wordt een vlakke ondergrond wordt geplaatst, kan de beweging van het kokende water de waterkoker laten omvallen en schade aan eigendommen en brandwonden veroorzaken.
- Laat de waterkoker niet zonder toezicht werken.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer de waterkoker onbeheerd is.

GEVAAR: Risico op elektrische schok

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden..
- Open de behuizing van de voet (6) niet. Deze bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Als u de behuizing opent, kunt u worden blootgesteld aan een elektrische schok.

- Als u merkt dat het apparaat rook, geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u de waterkoker onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de waterkoker pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (7) niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen. Wikkel het netsnoer (7) na gebruik altijd weer rond de kabelspoel onder de voet (6).
- Zorg ervoor dat het netsnoer (7) niet platgedrukt kan worden.
- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als u niet aanwezig bent en voor montage, demontage of reiniging.
- Trek hierbij altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer (7) zelf.
- Als u zichtbare schade aan de waterkoker of het netsnoer (7) opmerkt, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met onze hotline (zie 'Garantie').
- Sluit de voet (6) alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje. Na het aansluiten van het apparaat moet het stopcontact nog steeds gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken bij een noodsituatie.

- Mors geen vloeistof op de stekker van het apparaat.
- Dompel de voet (6) nooit onder in water of andere vloeistoffen. Als vloeistof doordringt in de voet (6), trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met onze hotline (zie 'Garantie').

GEVAAR: Brandgevaar

- Vul de waterkoker (3) met ten minste 0,5 l water. Als er onvoldoende water wordt toegevoegd, bestaat een kans op brand door oververhitting.
- Bewaar een afstand van ten minste 50 cm rond de waterkoker ten opzichte van brandbare en ontvlambare materialen. Er bestaat een kans op brand.

5. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

6. Voordat u begint

Verwijder de SWKK 2400 B1 keramische waterkoker en alle accessoires uit de verpakking en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Verwijder alle beschermende films. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

7. Aan de slag

Voordat u voor de eerste keer water voor consumptie bereidt, reinigt u eerst de waterkoker (3) om stof en eventuele resten van het verpakkingsmateriaal te verwijderen. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open het deksel (11) door op de ontgrendelingsknop van het deksel (10) te drukken en spoel de waterkoker (3) met schoon water.
2. Vul de waterkoker (3) met drinkwater tot aan de markering '1.7L MAX'.
3. Sluit het deksel (11) door dit omlaag te drukken totdat dit vastklikt en laat het water één keer koken (zie de volgende stap 'Water koken') en giet het dan weg.

Herhaal de stappen 1 t/m 3. De waterkoker (3) is dan schoon en gedesinfecteerd. De waterkoker (3) is nu klaar voor gebruik.

7.1 Water koken

GEVAAR: Risico op elektrische schok

Houd de voet (6) uit de buurt van water. Anders loopt u het risico van een dodelijke elektrische schok.

WAARSCHUWING

Bij het eerste gebruik kookt u het water twee keer en giet u dit weg (zie de vorige paragraaf 'Aan de slag').

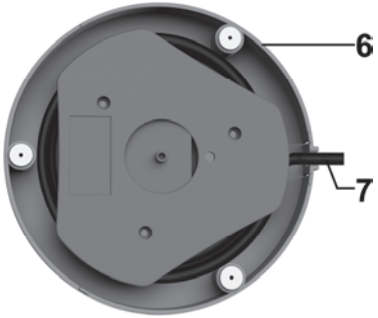
WAARSCHUWING

Gebruik altijd vers drinkwater. Gooi water dat langer dan een uur in de waterkoker (3) heeft gestaan, weg. Kook water dat is afgekoeld, niet opnieuw. Giet oud water altijd weg. Anders kunnen zich ziektekiemen vormen.

Kabelspoel

Er bevindt zich een geïntegreerde kabelspoel aan de onderzijde van de voet (6). Hiermee kunt u de lengte van het netsnoer (7) aanpassen aan uw omstandigheden.

Wanneer de waterkoker niet in gebruik is, kunt u de lengte van het netsnoer hiermee tot een minimum beperken.



- Rol het netsnoer (7) op onder de voet (6).
- Plaats de voet (6) op een vlak, droog en anti-slipoppervlak. Voer het netsnoer (7) door een van de uitsparingen aan de onderzijde van de voet (6) voor een stabiele positionering.

WAARSCHUWING

Als het netsnoer (7) niet via een van de uitsparingen aan de onderzijde van de voet (6) wordt geleid, staan de voet (6) en waterkoker (3) niet stabiel. De beweging van het kokende water kan de waterkoker laten omvallen en schade aan eigendommen en persoonlijk letsel veroorzaken.

- Open het deksel (11) door op de ontgrendelingsknop van het deksel (10) te drukken.

Indicator 'minimaal vulniveau'

Het minimale watervulniveau is 0,5 liter. Dit lage niveau is niet zichtbaar op de waterniveau-indicator (4) aan de buitenzijde.

Een speciale markering met het exacte minimale vulniveau is daarom te zien aan de **binnenkant** van de waterkoker (3) tijdens het vullen met water. Deze markering in de waterkoker (3) is zichtbaar wanneer het deksel (11) is geopend. Een extra markering geeft ongeveer 0,7 liter water aan.

- Vul de waterkoker (3) met drinkwater, minimaal tot de markering 'MIN 0.5L' aan de binnenkant en maximaal tot de markering '1.7L MAX' op de waterniveau-indicator (4) en sluit het deksel (11) door dit omlaag te drukken totdat het vastklikt.

Wanneer de waterkoker (3) op de voet (6) is geplaatst, kan deze 360° vrij worden geroteerd om de verticale as. De waterkoker hoeft niet in een bepaalde positie te staan. Hierdoor kunt u de waterkoker (3) zo draaien, dat u de waterniveau-indicator (4) gemakkelijk kunt aflezen en de waterkoker (3) zo draaien, dat de stoom van u af is gericht.

- Steek de stekker in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Plaats de waterkoker (3) op de voet (6) en druk de aan/uit-schakelaar (6) omlaag om de waterkoker (3) in te schakelen. De LED-ring (5) brandt wit. De waterkoker (3) maakt geluiden tijdens het opwarmen. Dit is geen defect.

GEVAAR: Kans op brandwonden

Draai de waterkoker (3) zo, dat de stoom van u af is gericht. Anders kunt u zich branden.

Kook alleen water met het deksel (11) gesloten. Anders kan de waterkoker (3) overkoken en brandwonden en schade aan eigendommen veroorzaken.

- Zodra het water kookt, wordt de waterkoker (3) uitgeschakeld. De aan/uit-schakelaar (8) schakelt automatisch naar de uit-stand en de ring met de ledverlichting (5) gaat uit.
- Trek de stekker van het netsnoer (7) uit het stopcontact, haal de waterkoker (3) van de voet (6) en giet het water eruit.

GEVAAR: Kans op brandwonden

Raak de behuizing van de waterkoker (3) nooit aan tijdens of direct na de werking. Houd de waterkoker (3) altijd alleen vast aan de handgreep (9).

Als het water kookt, komt er hete stoom uit de waterkoker. Wees voorzichtig en brand u niet. Draag indien nodig ovenwanten. Draai de waterkoker (3) zo, dat de stoom van u af is gericht.

8. Onderhoud/reiniging

GEVAAR: Kans op brandwonden

Wacht tot de waterkoker (3) volledig is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt. Anders kunt u zich branden.

GEVAAR: Risico op elektrische schok

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Dit kan leiden tot een elektrische schok.

Giet of spuit geen vloeistoffen op de voet (6) en dompel deze niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot kortsluiting die elektrische schokken of brandwonden kan veroorzaken.

WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen of gereedschap die het oppervlak kunnen bekrassen (bijv. metaalsponsjes). Dit kan schade veroorzaken aan de waterkoker (3).

- Spoel de waterkoker (3) na met schoon water.
- Reinig de buitenkant van de waterkoker (3) en de voet (6) met een licht bevochtigde doek. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen resten van schoonmaakmiddel op de waterkoker (3) of de voet (6) zijn achtergebleven voordat u de waterkoker (3) weer gebruikt. Droog de waterkoker (3) en de voet (6) goed voordat u deze opnieuw gebruikt.

Voor het verwijderen van hardnekkig vuil in de waterkoker (3) gebruikt u een afwasborstel met een lange steel of een flessenborstel.

8.1 De waterkoker (3) ontkalken

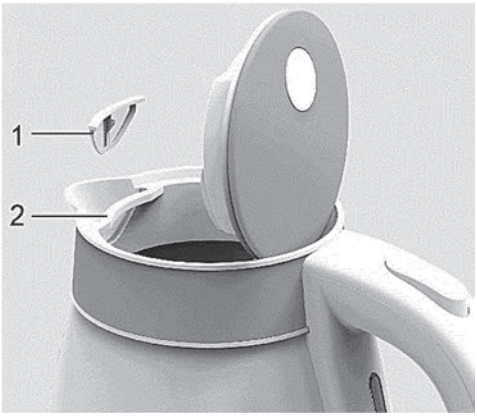
Na verloop van tijd kan er zich kalk ophopen in de waterkoker (3). Dit kan leiden tot energieverlies en vermindering van de levensduur van de waterkoker (3). Verwijder kalkaanslag daarom zodra deze zichtbaar is.

- Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten en andere huishoudelijke apparaten. Ga te werk zoals beschreven in de handleiding voor het gebruik van het ontkalkingsmiddel.
- Spoel de waterkoker (3) na het ontkalken meerdere malen na met veel schoon water.

8.2 Het kalkfilter (1) reinigen

Er is een kalkfilter (1) geïnstalleerd in de waterkoker (3) dat van tijd tot tijd moet worden gereinigd. Reinig het kalkfilter (1) als volgt:

- Haal de afgekoelde waterkoker (3) van de voet (6).
- Open het deksel (11) door op de ontgrendelingsknop van het deksel (10) te drukken.
    - Steek uw wijsvinger in de waterkoker (3). Druk vervolgens licht met uw vinger in de richting van de uitloop op het bovenste kalkfilter (1) tot deze uit de houder (2) komt. Pak de bovenrand van het kalkfilter (1) vast en trek dit naar boven uit de houder (2). Denk eraan dat de houder (2) **niet** mag worden verwijderd.
    - Plaats het kalkfilter (1) een paar uur lang in een warm ontkalkingsmiddel voor huishoudelijke apparaten (bijvoorbeeld voor koffiezetapparaten) en spoel het daarna goed af met schoon water.
    - Plaats het kalkfilter (1) terug door dit van bovenaf in de zijgeleidingen op de houder (2) te schuiven.



- Sluit het deksel (11) door dit omlaag te drukken totdat het vastklikt.

8.3 Opslag als het product niet wordt gebruikt

Als u de waterkoker gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaart u deze op een schone en droge plaats.

- Laat de waterkoker (3) volledig afkoelen voordat u deze opbergt.
- Wikkel het netsnoer (7) rond de kabelspoel onder de voet (6) en zet de elektrische waterkoker op een veilige en stofvrije plaats weg.

9. Problemen oplossen

Als uw elektrische waterkoker niet normaal werkt, volgt u de onderstaande instructies om te proberen het probleem op te lossen. Als de storing niet kan worden opgelost via de onderstaande tips, neemt u contact op met onze hotline (zie 'Garantie').

De keramische waterkoker werkt niet

- De stekker is niet in het stopcontact gestoken. Steek de stekker in een stopcontact.
- Het stopcontact is defect. Test het apparaat op een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.
- De waterkoker (3) is niet aangezet. Druk op de aan/uit-schakelaar (8) om de waterkoker (3) in te schakelen.
- De waterkoker (3) is oververhit geraakt en de beveiliging tegen oververhitting voorkomt dat deze weer wordt ingeschakeld. Wacht tot de waterkoker (3) is afgekoeld. Vul de waterkoker (3) met ten minste 0,5 liter water tot aan de markering 'MIN 0.5L' aan de binnenzijde van de waterkoker (3).

De aan/uit-schakelaar (8) klikt niet vast als de waterkoker wordt ingeschakeld

- De waterkoker (3) is niet goed op de voet (6) geplaatst. Plaats de waterkoker (3) op de juiste manier op de voet (6).

10. Milieuvoorschriften en afvalverwijdering

Apparaten met een van deze symbolen zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.

Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen

11. Conformiteit

Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.

И005 19

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Garantie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd . Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

Service

NL Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 316786_1904

Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 76

2. Zawartość opakowania 77

3. Dane techniczne 78

4. Instrukcje bezpieczeństwa 78

5. Prawa autorskie 85

6. Czynności przygotowawcze 85

7. Rozpoczęcie użytkowania 85

7.1 Gotowanie wody 85

8. Naprawy/czyszczenie 88

8.1. Odkamienianie czajnika (3) 88
8.2. Czyszczenie filtra zatrzymującego osady (1) 88
8.3. Przechowywanie nieużywanego produktu 89

9. Rozwiązywanie problemów 89

10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu 90

11. Zgodność z dyrektywami 90

12. Informacje dotyczące gwarancji 91

Gratulacje!

Dokonując zakupu ceramicznego czajnika elektrycznego SilverCrest SWKK 2400 B1, zwanego dalej czajnikiem, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem czajnika prosimy o zapoznanie się z jego działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie czajnika wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania czajnika innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy czajnik jest urządzeniem gospodarstwa domowego i służy wyłącznie do grzania wody. Urządzenia nie można używać na otwartej przestrzeni ani w klimacie tropikalnym. Czajnik nie jest przewidziany do użytku firmowego ani komercyjnego. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w warunkach domowych. Jakiekolwiek inne użycie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Zakupiony czajnik spełnia wymagania dyrektyw, norm i standardów Unii Europejskiej (CE). Wszelkie modyfikacje czajnika, inne niż zmiany zalecane przez producenta, mogą spowodować, że wymagania tych dyrektyw przestaną być spełniane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne wynikające stąd szkody bądź usterki. Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez producenta wraz z urządzeniem.

Należy przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania produktu.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć czajnik (3) i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegoś elementu prosimy skontaktować się z producentem.

- **Czajnik SilverCrest SWKK 2400 B1**
- **Podstawa**
- **Niniejsza instrukcja użytkowania**

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki znajduje się rysunek ceramicznego czajnika elektrycznego SilverCrest SWKK 2400 B1 z elementami oznaczonymi numerami. Stronę tę można rozłożyć przed lekturą poszczególnych rozdziałów instrukcji obsługi. Umożliwi to odniesienie się w dowolnej chwili do odpowiednich elementów. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1	Filtr zatrzymujący osady
2	Uchwyt (filtra zatrzymującego osady)
3	Czajnik
4	Wskaźnik poziomu wody
5	Pierścień świetlny LED
6	Podstawa (z wbudowanym schowkiem na przewód)
7	Przewód zasilania
8	Przełącznik wł./wył. (ON/OFF)
9	Uchwyt
10	Przycisk zwalniania pokrywki
11	Pokrywa

3. Dane techniczne

Producent:	TARGA GmbH
Nazwa	SilverCrest SWKK 2400 B1
Zasilanie	220 – 240 VAC, 50/60 Hz
Pobór mocy	2000 – 2400 W
Długość przewodu zasilania (7)	75 cm
Pojemność	0,5 (minimum) do 1,7 (maksimum) litra
Wskaźniki	Pierścień świetlny LED (5) świecący po włączeniu czajnika (3)
Klasa bezpieczeństwa	I
Wymiary	całkowite: ok. 160 x 256 x 222 mm czajnik (3): ok. 160 x 238 x 222 mm podstawa (6): ok. 160 x 38 x 160 mm
Masa	ok. 1 560g łącznie z wszystkimi akcesoriami

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać odpowiednie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektrycznych i sprzętu AGD. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania. W przypadku sprzedaży lub odstąpienia urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Objaśnienie użytych symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ta ikona oraz słowo „Niebezpieczeństwo” ostrzegają użytkownika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją. Jej zignorowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

OSTRZEŻENIE! Tym symbolem oznaczono ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania ceramicznego czajnika elektrycznego oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia i życia i/lub ryzyko uszkodzenia sprzętu w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

Uwaga, gorące powierzchnie!

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono ryzyko obrażeń lub poparzeń w wyniku dotknięcia gorących powierzchni.

Ten symbol wskazuje, że nigdy nie należy zanurzać podstawki (6) w wodzie.

Tym symbolem oznaczone są produkty, których skład fizyczny i chemiczny został poddany badaniom, w wyniku których stwierdzono, że produkty te nie są szkodliwe dla zdrowia w przypadku kontaktu z żywnością, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia UE 1935/2004.

Niniejszy czajnik został wyposażony w kontroler OTTER.

Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.

Dające się przewidzieć niewłaściwe użycie

- Podgrzewaj czajnik (3) tylko na specjalnej, przewidzianej do tego podstawce (6). Nigdy nie umieszczaj go na kuchence gazowej czy elektrycznej ani nie używaj z podstawką od innego czajnika.
- Nie należy używać czajnika (3) do gotowania innych płynów niż woda pitna.
- Zawsze używaj świeżej wody pitnej. Wylewaj każdą wodę, która była w czajniku (3) dłużej niż jedną godzinę. Nie gotuj ponownie wody, która ostygła. Zawsze wylewaj starą wodę. W przeciwnym razie mogą tworzyć się chorobotwórcze zarazki.

Czajnika nie można używać we współpracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani odrębnym układem zdalnego sterowania.

Bezpieczeństwo ludzi

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych, bądź przez osoby z ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą, pod warunkiem że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Czynności należące do użytkownika, takie jak czyszczenie i konserwacja, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i pozostają pod nadzorem.

- Dzieciom w wieku poniżej 8 lat nie należy zezwalać na zbliżanie się do urządzenia i przewodu zasilania (7).

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Materiał opakowaniowy to nie zabawka. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi torebkami. Grozi to uduszeniem.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń

- Używaj czajnika w przewidziany do tego sposób. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może być przyczyną obrażeń.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

- W żadnym wypadku nie należy dotykać obudowy czajnika (3) w trakcie jego pracy lub bezpośrednio po wyłączeniu. Czajnik (3) należy zawsze chwytać lub przenosić przy użyciu uchwytu (9).
- W trakcie wrzenia wody z czajnika wydostaje się gorąca para. Zachować ostrożność, aby się nie poparzyć. W razie potrzeby założyć rękawice kuchenne. Obrócić czajnik (3) tak, aby para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika.
- Czajnik (3) należy czyścić dopiero po jego całkowitym ostygnięciu.

- Czajnika (3) nie można napełniać powyżej maksymalnej pojemności wynoszącej 1,7 litra. W tym celu należy obserwować wskaźnik poziomu wody (4). Przepełnienie może doprowadzić do wykipienia wody z czajnika i spowodować oparzenia lub szkody materialne.
- Podczas gotowania wody pokrywka (11) musi być zamknięta. W przeciwnym wypadku woda może wykipieć i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.
- W żadnym wypadku nie należy otwierać pokrywki (11) w trakcie grzania wody.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego utrzymuje tzw. ciepło resztkowe.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

- Czajnik (3) powinien być użytkowany tylko z dostarczoną podstawką (6).
- Na podstawie (6) nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
- Czajnik musi być ustawiony na równej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Jeśli czajnik nie zostanie ustawiony na równej powierzchni, ruch wrzącej wody może doprowadzić do jego przewrócenia i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.
- Nigdy nie zostawia włączonego czajnika bez dozoru.
- W przypadku pozostawienia czajnika bez nadzoru należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli przewód zasilający urządzenia zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub przez osobę posiadającą podobne, odpowiednie kwalifikacje.
- Nie należy otwierać obudowy podstawki (6) – wewnątrz nie ma części nadających się do obsługi przez użytkownika. Otwarcie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów czajnik należy natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego. W takim przypadku z czajnika nie wolno dalej korzystać, lecz należy przekazać go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym nieumyślnie przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być szkodliwe dla zdrowia.
- Upewnić się, że przewód zasilania (7) nie zostanie uszkodzony przez ostre krawędzie ani elementy o wysokiej temperaturze. Po zakończeniu używania czajnika przewód zasilania należy zawsze zwinąć w schowku na przewód (7) pod podstawą (6).
- Upewnić się, że przewód zasilana (7) nie zostanie zgnieciony ani zmiażdżony.
- W przypadku pozostawienia bez nadzoru, a także przed demontażem, montażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od sieci zasilającej.

- Podczas odłączania przewodu zasilającego od gniazda sieciowego należy zawsze chwytać za wtyczkę przewodu zasilającego, nigdy zaś za sam przewód (7).
- W przypadku zauważenia widocznego uszkodzenia czajnika lub przewodu zasilania (7) urządzenie należy natychmiast wyłączyć, wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego i skontaktować się z naszą gorącą linią (patrz sekcja „Informacje dotyczące gwarancji").
- Podstawę (6) należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazda ściennego o napięciu sieciowym odpowiadającym napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Po podłączeniu urządzenia gniazdo sieciowe musi pozostać łatwo dostępne, aby możliwe było szybkie wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego w nagłym przypadku.
- Nie dopuszczaj, by wtyk urządzenia został zalany wodą.
- Nigdy nie zanurzać podstawki (6) w wodzie ani w innych płynach. W przypadku przedostania się płynu do podstawy (6) należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego i skontaktować się z naszą gorącą linią (patrz sekcja „Informacje dotyczące gwarancji").

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko pożaru

- Czajnik (3) należy napełnić wodą w ilości co najmniej 0,5 litra. W razie nalania zbyt małej ilości wody istnieje ryzyko pożaru na skutek przegrzania.
- Zachować odstęp co najmniej 50 cm wokół czajnika od materiałów łatwopalnych i palnych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru.

5. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również komercyjnego wykorzystywania zawartości i informacji. Wszystkie teksty i rysunki są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

6. Czynności przygotowawcze

Wyjąć z opakowania ceramiczny czajnik elektryczny SWKK 2400 B1 wraz z wszystkimi akcesoriami i sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Usunąć wszystkie folie ochronne. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i utylizować je we właściwy sposób.

7. Rozpoczęcie użytkowania

Przed pierwszym przygotowaniem wody do konsumpcji należy umyć czajnik (3) w celu usunięcia kurzu i pozostałości materiałów opakowaniowych. Sposób postępowania:

1. Otworzyć pokrywkę (11) przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki (10), po czym wypłukać czajnik (3) czystą wodą.
2. Napełnij czajnik (3) wodą pitną do wysokości znaku "1.7L MAX".
3. Zamknąć pokrywkę (11), naciskając ją w dół aż do zatrzaśnięcia, po czym zagotować wodę (patrz następny punkt „Gotowanie wody) i wylać ją.

Jeszcze raz powtórzyć czynności opisane w punktach od 1 do 3. Czajnik (3) zostanie w ten sposób umyty i zdezynfekowany. Czajnik (3) jest teraz gotowy do użytku.

7.1 Gotowanie wody

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym
Podstawę (6) należy chronić przed kontaktem z wodą. W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

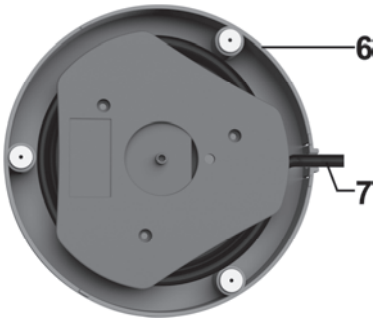
OSTRZEŻENIE
Przed pierwszym użyciem należy dwukrotnie zagotować i wylać wodę (patrz poprzednia sekcja „Rozpoczęcie użytkowania").

OSTRZEŻENIE
Zawsze używaj świeżej wody pitnej. Wylewaj każdą wodę, która była w czajniku (3) dłużej niż jedną godzinę. Nie gotuj ponownie wody, która ostygła. Zawsze wylewaj starą wodę. W przeciwnym razie mogą tworzyć się chorobotwórcze zarazki.

Schowek na przewód

Na spodzie podstawy (6) znajduje się wbudowany schowek na przewód. Umożliwia on dostosowanie długości przewodu zasilania (7) do warunków użytkowania.

Gdy czajnik nie jest używany, schowek umożliwia skrócenie przewodu zasilania do minimum.



- Odwinąć przewód zasilania (7) ze schowka pod podstawą (6).
- Ustaw podstawkę (6) na płaskiej, antypoślizgowej i suchej powierzchni. Należy pamiętać o umieszczeniu przewodu zasilania (7) w jednym z wycięć przewidzianych na spodzie podstawy (6) w celu zapewnienia stabilności.

OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód zasilania (7) nie zostanie umieszczony w jednym z wycięć przewidzianych na spodzie podstawy (6), podstawa (6) i czajnik (3) nie będą stabilne. Ruch wrzącej wody może doprowadzić do przewrócenia się czajnika i spowodować poważne obrażenia ciała oraz szkody materialne.

- Otworzyć pokrywkę (11) przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki (10).

Wskaźnik „Minimalny poziom napełnienia"

Minimalny poziom napełnienia wodą wynosi 0,5 litra. Ten niski poziom nie jest widoczny na zewnętrznym wskaźniku poziomu wody (4).

Specjalny znak wskazujący dokładnie minimalny poziom napełnienia jest widoczny **wewnątrz** czajnika (3) podczas napełniania wodą. Ten umieszczony wewnątrz czajnika (3) znak jest widoczny, gdy pokrywka (11) jest otwarta. Dodatkowy znak wskazuje poziom napełnienia wynoszący 0,7 litra wody.

- Napełnić czajnik (3) wodą pitną co najmniej do poziomu oznaczonego umieszczonym wewnątrz znakiem „MIN 0.5L" i co najwyżej do poziomu oznaczonego znakiem „1.7L MAX" na wskaźniku poziomu wody (4), po czym zamknąć pokrywkę (11) przez naciśnięcie jej w dół, aż do zatrzaśnięcia.

Gdy czajnik (3) znajduje się na podstawce (6), można go swobodnie obracać o 360° wokół osi pionowej. Nie jest konieczne ustawienie go w jakiejś określonej pozycji. Umożliwia to obrócenie czajnika (3) tak, aby można było łatwo obserwować wskaźnik poziomu wody (4), a także obrócenie czajnika (3) tak, aby strumień pary był skierowany w stronę przeciwną do użytkownika.

- Włożyć wtyk kabla sieciowego do odpowiedniego gniazda zasilania.
- Umieścić czajnik (3) na podstawie (6) i nacisnąć przełącznik WŁ./WYŁ. (8) w celu włączenia czajnika (3). Pierścień LED (5) zaczyna świecić białym światłem. Podczas procesu grzania z czajnika (3) emitowane są dźwięki. Jest to normalne zjawisko.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Obrócić czajnik (3) tak, aby para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika. W przeciwnym razie można się poparzyć.

Podczas gotowania wody pokrywka (11) musi być zamknięta. W przeciwnym wypadku woda może wykipieć z czajnika (3) i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.

- Gdy woda zacznie wrzeć, czajnik (3) wyłącza się automatycznie. Przełącznik WŁ./WYŁ. (8) powraca automatycznie do górnego położenia, zaś pierścień świetlny LED (5) gaśnie.
- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilania (7) z gniazda ściennego, zdjąć czajnik (3) z podstawy (6) i wylać wodę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

W żadnym wypadku nie należy dotykać obudowy czajnika (3) w trakcie jego pracy lub bezpośrednio po wyłączeniu. Czajnik (3) należy zawsze chwytać lub przenosić przy użyciu uchwytu (9).

W trakcie wrzenia wody z czajnika wydostaje się gorąca para. Zachować ostrożność, aby się nie poparzyć. W razie potrzeby założyć rękawice kuchenne. Obrócić czajnik (3) tak, aby para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika.

8. Naprawy/czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Przed przystąpieniem do mycia należy poczekać, aż czajnik (3) całkowicie ostygnie. W przeciwnym razie można się poparzyć.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Zaniedbanie tego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Nie wolno polewać ani spryskiwać żadnymi płynami podstawy (6), ani zanurzać jej w wodzie bądź w jakichkolwiek innych płynach. Może to doprowadzić do zwarć, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub oparzenia.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

Nie używać ściernych lub kwaśnych detergentów, ani narzędzi, które mogą porysować powierzchnię (np. metalowych zmywaków). Może to spowodować uszkodzenie czajnika (3).

- Wypłukać czajnik (3) czystą wodą.
- Wyczyść czajnik (3) i podstawkę (6) od zewnątrz lekko wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych zanieczyszczeń należy nanieść na wilgotną ściereczkę niewielką ilość detergentu. Przed ponownym użyciem czajnika (3) należy się upewnić, że na czajniku (3) i podstawie (6) nie ma żadnych pozostałości detergentu. Czajnik (3) i podstawę (6) należy dobrze wysuszyć przed ponownym użyciem.

Do usunięcia uporczywych zanieczyszczeń wewnątrz czajnika (3) można użyć szczotki do mycia naczyń z długą rączką lub szczotki do mycia butelek.

8.1. Odkamienianie czajnika (3)

Z upływem czasu w czajniku (3) może powstać osad z kamienia. Może to prowadzić do strat energii i skrócić żywotność czajnika (3). Kamień należy zatem usuwać, gdy tylko stanie się widoczny.

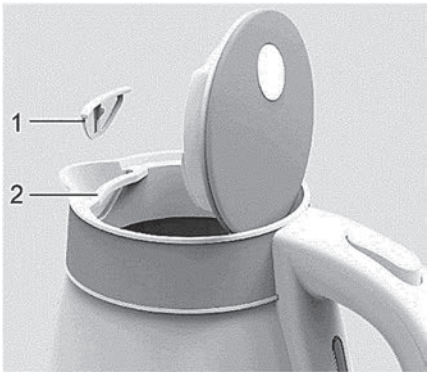
- Użyj środka do usuwania kamienia do ekspresów do kawy i innych urządzeń AGD. Postępuj zgodnie z instrukcją stosowania środka do usuwania kamienia.
- Po usunięciu kamienia czajnik (3) należy wielokrotnie wypłukać dużą ilością czystej wody.

8.2. Czyszczenie filtra zatrzymującego osady (1)

Filtr zatrzymujący osad (1), zamontowany w czajniku (3), wymaga czyszczenia od czasu do czasu. Czyszczenie filtra (1) wykonaj w następujący sposób:

- Zdjąć chłodny czajnik (3) z podstawy (6).

- Otworzyć pokrywkę (11) przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki (10).
    - Włóż palec wskazujący do czajnika (3). Następnie naciśnij lekko palcem w kierunku dziobka na górną krawędź filtra zatrzymującego osady (1), aż do uwolnienia z uchwytu (2). Chwyć górną krawędź filtra zatrzymującego osady (1) i wyciągnij go do góry z uchwytu (2). Należy pamiętać, że uchwytu (2) **nie można** wyjąć.
    - Włożyć filtr zatrzymujący osady (1) na kilka godzin do ciepłego roztworu środka do usuwania kamienia, przeznaczonego do sprzętu gospodarstwa domowego (np. ekspresów do kawy), a następnie wypłukać go dobrze w czystej wodzie.
    - Włożyć ponownie filtr zatrzymujący osady (1), umieszczając go od góry w bocznych prowadnicach uchwytu (2).



- Zamknąć pokrywkę (11), naciskając ją w dół aż do zatrzaśnięcia.

8.3. Przechowywanie nieużywanego produktu

Jeśli czajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go umieścić w czystym i suchym miejscu.

- Przed przechowywaniem czajnik (3) należy pozostawić do całkowitego ochłodzenia.
- Owinąć przewód zasilający (7) w schowku na przewód pod podstawką (6) i umieścić czajnik w bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu.

9. Rozwiązywanie problemów

Jeśli czajnik elektryczny nie działa prawidłowo, należy postąpić zgodnie z podanymi poniżej wskazówkami w celu rozwiązania problemu. Jeśli pomimo zastosowania się do wszystkich zamieszczonych poniżej wskazówek usterka nie zostanie usunięta, należy skontaktować się z naszą gorącą linią (patrz sekcja „Informacje dotyczące gwarancji").

Ceramiczny czajnik elektryczny nie działa

- Wtyk przewodu zasilającego nie został podłączony do gniazda. Podłączyć wtyk przewodu zasilającego do gniazda ściennego.
- Gniazdo instalacji elektrycznej jest uszkodzone. Sprawdzić działanie urządzenia w innym gnieździe ściennym, które na pewno jest sprawne.

- Czajnik (3) nie jest włączony. Nacisnąć przełącznik WŁ./WYŁ. (8) w celu włączenia czajnika (3).
- Czajnik (3) uległ przegrzaniu i zabezpieczenie przed przegrzaniem uniemożliwia jego włączenie. Poczekać, aż czajnik (3) ostygnie. Napełnić czajnik (3) wodą w ilości co najmniej 0,5 litra, aż do znaku „MIN 0.5L" wewnątrz czajnika (3).

Przełącznik WŁ./WYŁ. (8) nie zatrzaskuje się na swoim miejscu po włączeniu

- Czajnik (3) nie jest poprawnie ustawiony na podstawce (6). Umieść czajnik (3) poprawnie na podstawce (6).

10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu

Urządzenia oznaczone jednym z tych symboli podlegają przepisom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Żadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać ze zwykłymi śmieciami; należy je składować w oficjalnie wyznaczonych do tego celu miejscach. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

Wszelkie materiały opakowaniowe należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.

Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1–7: tworzywo sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe

11. Zgodność z dyrektywami

Wyrób spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.

Pełna deklaracja zgodności EU jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.

Serwis

PL Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 316786_1904

Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Určené použití 94

2. Obsah balení 95

3. Technické údaje 96

4. Bezpečnostní pokyny 96

5. Ochrana autorských práv 102

6. Než začnete 102

7. Začínáme 102

7.1 Ohřev vody 103

8. Údržba/čištění 105

8.1 Odstranění vodního kamene z konvice (3) 105
8.2 Čištění filtru na nečistoty (1) 105
8.3 Skladování nepoužívaného výrobku 106

9. Odstraňování problémů 106

10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci 107

11. Prohlášení o shodě 107

12. Informace o záruce 108

Blahopřejeme!

Zakoupením rychlovarné keramické konvice SilverCrest SWKK 2400 B1 (dále v textu označovaná jako konvice) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jejím prvním použitím se seznamte s principem, na němž konvice funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a konvici používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučovaného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud konvici předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ní předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Tato konvice je spotřebičem pro domácnost a je určena pouze k ohřevu vody. Nesmí se používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Rychlovarná konvice není určena pro firemní nebo komerční použití. Používejte ji pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné použití je v rozporu s určeným použitím. Tato konvice splňuje všechny požadavky směrnic EC, příslušné normy a standardy. Jakékoli změny provedení na konvici, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmto směrnicím nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství, které výrobce dodává s produktem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

Konvici (3) a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součástí kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

- **Keramická konvice SilverCrest SWKK 2400 B1**
- **Podstavec**
- **Tato uživatelská příručka**

Tento uživatelský návod má rozkládací obálku. Na vnitřní straně obálky je vyobrazena rychlovarná keramická konvice SilverCrest SWKK 2400 B1 s očíslovanými prvky. Tuto stranu můžete při čtení různých kapitol příručky ponechat rozevřenou. Tak si můžete příslušné položky kdykoli prohlédnout. Významy číslic jsou následující:

1	Filtr na nečistoty
2	Držák (na filtr na nečistoty)
3	Konvice
4	Vodoznak
5	Kroužek s LED osvětlením
6	Podstavec (s držákem na omotání kabelu)
7	Napájecí kabel
8	Vypínač (ON/OFF)
9	Držadlo
10	Tlačítko k uvolnění víčka
11	Víko

3. Technické údaje

Výrobce	TARGA GmbH
Název	SilverCrest SWKK 2400 B1
Zdroj napájení	220-240 V stř., 50/60 Hz
Příkon	2000 – 2400 W
Délka napájecího kabelu (7)	75 cm
Kapacita	0,5 (minimum) až 1,7 (maximum) litru
Indikátory	Kroužek s LED osvětlením (5) se rozsvítí při zapnutí konvice (3)
Bezpečnostní třída	I
Rozměry	celkově: cca 160 x 256 x 222 mm Konvice (3): cca 160 x 238 x 222 mm Podstavec (6): cca 160 x 38 x 160 mm
Hmotnost	cca 1 560g včetně veškerého příslušenství

Technická specifikace a vzhled může být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení a spotřebičů pro domácnosti zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud zařízení prodáte nebo ho předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky zařízení.

Popis symbolů

POZOR! Tato ikona a výstražný nápis „Pozor“ vás upozorní na potencionálně nebezpečnou situaci. Pokud ho budete ignorovat, může dojít k vážnému zranění či dokonce úmrtí.

VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležité informace pro bezpečné používání keramické konvice a bezpečnost uživatele.

POZOR! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození zařízení kvůli zásahu elektrickým proudem.

Varování, horký povrch!

POZOR! Tento symbol označuje nebezpečí poranění nebo popálení od horkého povrchu.

Tento symbol upozorňuje na to, že byste nikdy neměli podstavec (6) ponořit do vody.

Tento symbol označuje výrobky, jejichž fyzikální a chemické složení bylo prověřeno, a bylo shledáno jako zdravotně bezpečné při používání v kontaktu s potravinami, v souladu s požadavky směrnice EU 1935/2004.

Do této konvice je vestavěn řadič kvality OTTER.

Tento symbol označuje další informaci na dané téma.

Předvídatelné nesprávné použití

- Konvici (3) ohřívejte pouze na speciálně navrženém podstavci (6). Konvici kvůli ohřátí nikdy nestavte na sporák a nepoužívejte základnu od jiné konvice.

- Konvici (3) nepoužívejte na jiné tekutiny, pouze na pitnou vodu.
- Vždy používejte čerstvou pitnou vodu. Veškerou vodu ponechanou uvnitř konvice (3) déle než hodinu vylijte. Vychladlou vodu znovu neohřívejte. Starou odstátou vodu vždy vylijte. Jinak se mohou tvořit patogenní bakterie.

Rychlovarná konvice není určena k provozu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým systémem ovládání.

Osobní bezpečnost

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik.
- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Uživatelskou údržbu a čištění by neměly provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
- Děti mladší 8 let se nesmí pohybovat v blízkosti spotřebiče a napájecího kabelu (7).

POZOR! Obalový materiál není určen ke hraní. Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.

Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí poranění

- Konvici používejte určeným způsobem. Při nesprávném použití produktu může dojít k poranění.

POZOR: Nebezpečí opaření

- Během ohřevu nebo bezprostředně po něm se konvice (3) nikdy nedotýkejte. Konvici (3) držte nebo noste pouze za držadlo (9).
- Při ohřevu vody vzniká horká pára. Dejte pozor, abyste se nespálili. V případě potřeby si vezměte rukavice (chňapky). Konvici (3) otočte tak, aby proud páry směřoval od vás.
- Konvici (3) čistěte pouze po úplném vychladnutí.
- Konvici (3) naplňte maximálním množstvím vody (1,7 l). Při plnění sledujte vodoznak (4). Při přeplnění může vařící voda z konvice přetéci a způsobit opaření nebo poškození.
- Vodu vařte pouze s uzavřeným víčkem (11). Jinak může vařící voda vzkypět a způsobit opaření nebo poškození.
- Během ohřevu víčko (11) neotvírejte.
- Po použití bude povrch topného tělesa uchovávat nějaké zbytkové teplo.

VAROVÁNÍ týkající se poškození majetku

- Konvici (3) je nutno používat pouze s dodávaným podstavcem (6).

- Na podstavec (6) nikdy nepokládejte žádné předměty.
- Rychlovarnou konvici stavte pouze na rovnou, stabilní a tepelně odolnou plochu. Pokud není konvice postavena na rovné ploše, pohyb vařící vody může způsobit její převržení, poškození a opaření.
- Zapnutou konvici nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Pokud konvici ponecháváte bez dozoru, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

POZOR: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Pokud je napájecí kabel tohoto spotřebiče poškozen, jeho výměnu musí provést výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Kryt podstavce (6) neotvírejte – nejsou v něm žádné opravitelné součásti. Při otevření krytu riskujete úraz elektrickým proudem.
- Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, konvici okamžitě vypněte a napájecí kabel odpojte od sítě. Konvice se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však kouře neúmyslně nadýcháte, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.
- Ověřte si, že napájecí kabel (7) není poškozen ostrými hranami nebo horkými místy. Po použití vždy naviňte

napájecí kabel (7) okolo držáku na omotání kabelu pod podstavcem (6).

- Ověřte si, že napájecí kabel (7) není promáčknutý nebo poškozený.
- Pokud ponecháváte spotřebič bez dozoru nebo se chystáte na jeho montáž, demontáž nebo čištění, vždy jej odpojte od sítě.
- Při odpojování od zásuvky vždy přidržujte vidlici, nikdy netahejte za napájecí kabel (7).
- Pokud zaznamenáte viditelné poškození konvice nebo napájecího kabelu (7), spotřebič vypněte, vytáhněte vidlici ze zásuvky a obraťte se na naši zákaznickou linku (viz kapitola „Informace o záruce“).
- Podstavec (6) připojujte pouze do správně nainstalované a snadno přístupné zásuvky, jejíž síťové napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Po připojení zařízení musí být síťová zásuvka stále snadno přístupná, abyste mohli v naléhavých případech vidlici napájecího kabelu rychle vytáhnout.
- Dbejte na to, aby se do vidlice spotřebiče nedostala voda.
- Podstavec (6) nikdy neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Pokud vnikne do podstavce (6) tekutina, okamžitě odpojte vidlici od zásuvky a obraťte se na naši zákaznickou linku (viz kapitola „Informace o záruce“).

POZOR: Nebezpečí požáru!

- Konvici (3) naplňte nejméně 0,5 l vody. V případě nedostatečného množství vody hrozí nebezpečí požáru kvůli přehřátí.
- Mezi konvicí a hořlavými materiály ponechte vzdálenost nejméně 50 cm. Hrozí nebezpečí požáru.

5. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i komerčního využití tohoto obsahu a informací. Veškerý text a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

6. Než začnete

Rychlovarnou keramickou konvici SilverCrest SWKK 2400 B1 a veškeré příslušenství vybalte a ověřte, zda je obsah dodávky kompletní. Odstraňte všechny ochranné fólie. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a likvidujte ho odpovídajícím způsobem.

7. Začínáme

Před prvním ohřevem vody musíte nejprve konvici (3) vyčistit, aby se odstranil prach a veškeré zbytky obalového materiálu. Postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskem tlačítka (10) odklopte víčko (11) a konvici (3) vypláchněte čistou vodou.
2. Konvici (3) naplňte pitnou vodou až ke značce „1.7L MAX“.
3. Uzavřete víčko (11), dokud nezaklapne, přiveďte vodu do varu (viz další krok „Ohřev vody“) a poté ji vylijte.

Kroky 1 až 3 ještě jednou zopakujte. Konvice (3) jej nyní vyčištěna, vydezinfikována a připravena k použití.

7.1 Ohřev vody

POZOR: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Podstavec (6) chraňte před vniknutím vody. V opačném případě hrozí riziko zásahu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ

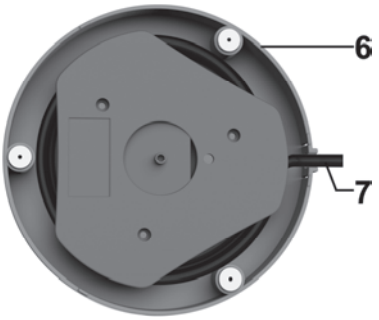
Při prvním použití přiveďte vodu dvakrát do varu a vylijte ji (viz předchozí odstavec „Začínáme“).

VAROVÁNÍ

Vždy používejte čerstvou pitnou vodu. Veškerou vodu ponechanou uvnitř konvice (3) déle než hodinu vylijte. Vychladlou vodu znovu neohřívejte. Starou odstátou vodu vždy vylijte. Jinak se mohou tvořit patogenní bakterie.

Držák kabelu

Na spodní straně podstavce (6) je umístěn držák na omotání kabelu. Umožňuje upravit délku napájecího kabelu (7) podle vašich podmínek.
Pokud se konvice nepoužívá, lze délku kabelu zkrátit na minimum.



- Z podstavce (6) odviňte napájecí kabel (7).
- Podstavec (6) umístěte na rovnou, neklouzavou a suchou plochu. Pamatujte si, že napájecí kabel (7) musí být protažen jedním z otvorů na spodní straně podstavce (6), aby bylo zajištěno stabilní umístění.

VAROVÁNÍ

Pokud nebude napájecí kabel (7) protažen jedním z otvorů na spodní straně podstavce (6), podstavec (6) a konvice (3) nebude stát stabilně. Pohyb vařící vody může způsobit převržení konvice, vážné poškození a poranění!

- Stiskem tlačítka (10) odklopte víčko (11).

Označení „Minimální úroveň plnění“

Minimální úroveň je 0,5 litru. Tato nízká úroveň není na vodoznaku (4) viditelná. Zvláštní značku označující přesnou minimální úroveň lze proto vidět **uvnitř** konvice (3) při jejím plnění vodou. Tato značka uvnitř konvice (3) je viditelná při otevření víčka (11). Další značka určuje hladinu cca 0,7 l vody.

- Konvici (3) naplňte pitnou vodou (nejméně ke značce „MIN 0.5L“ uvnitř a nejvíce ke značce „1,7l MAX“ na vodoznaku (4) a stiskem uzavřete víčko (11), dokud nezaklapne.

Konvicí (3) nasazenou na podstavci (6) lze otáčet dokola v rozsahu 360° kolem svislé osy. Není zajištěna v určité poloze. Otáčení konvice (3) umožňuje snadnou kontrolu vodoznaku (4). Konvici (3) natočte tak, aby proud páry směřoval od vás.

- Síťovou vidlici zapojte do snadno přístupné zásuvky.
- Konvici (3) postavte na podstavec (6) a stiskem vypínače (8) ji zapněte. LED kroužek (5) se rozsvítí v bílé barvě. Rychlovarná konvice (3) je během ohřevu hlučná. Nejedná se o poruchu.

POZOR: Nebezpečí opaření

Konvici (3) otočte tak, aby proud páry směřoval od vás. Jinak se můžete spálit. Vodu vařte pouze s uzavřeným víčkem (11). Jinak může vařící voda v konvici (3) vzkypět a způsobit opaření a poškození.

- Jakmile se voda začne vařit, konvice (3) se vypne. Vypínač (8) se automaticky vrátí do horní polohy a kroužek s LED osvětlením (5) zhasne.
- Síťový kabel (7) odpojte od zásuvky, konvici (3) sundejte z podstavce (6) a vodu vylijte.

POZOR: Nebezpečí opaření

Během ohřevu nebo bezprostředně po něm se konvice (3) nikdy nedotýkejte. Konvici (3) držte nebo noste pouze za držadlo (9).
Při ohřevu vody vzniká horká pára. Dejte pozor, abyste se nespálili. V případě potřeby si vezměte rukavice (chňapky). Konvici (3) otočte tak, aby proud páry směřoval od vás.

8. Údržba/čištění

POZOR: Nebezpečí opaření

Před čištěním počkejte, dokud konvice (3) zcela nevychladne. Jinak se můžete spálit.

POZOR: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před čištěním vždy odpojte vidlici síťového kabelu ze zásuvky. Mohlo být dojít k úrazu elektrickým proudem.

Do podstavce (6) nelijte ani nestříkejte žádné tekutiny a neponořujte ho do vody ani do jiných kapalin. Mohlo by dojít ke zkratu, který může způsobit úraz elektrickým proudem nebo popáleniny.

VAROVÁNÍ týkající se poškození majetku

Nepoužívejte obrusné prostředky či prostředky se stahujícími účinky nebo nástroje, které by mohly poškrábat povrch (např. kovovou houbu). Mohlo by dojít k poškození konvice (3).

- Konvici (3) vypláchněte čistou vodou.
- Povrch konvice (3) a podstavce (6) otřete mírně navlhčenou tkaninou. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. Před dalším zapnutím konvice (3) si ověřte, že na konvici (3) ani na podstavci (6) nezůstaly zbytky čisticího prostředku. Před dalším použitím konvici (3) i podstavec (6) pečlivě osušte.

Chcete-li odstranit větší znečištění uvnitř konvice (3), můžete použít kartáč na nádobí s delší rukojetí nebo kartáč na láhve.

8.1 Odstranění vodního kamene z konvice (3)

Uvnitř konvice (3) se po nějaké době mohou vytvořit usazeniny vodního kamene. Ty mohou způsobit nadměrnou spotřebu energie a zkrátit životnost konvice (3). Jakmile zaznamenáte vznik vodního kamene, jeho usazeniny by se měly odstranit.

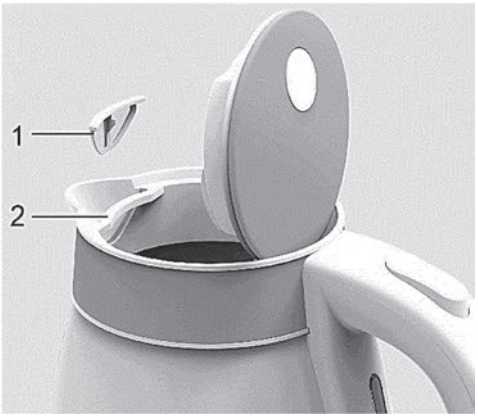
- Použijte odvápňovací roztok určený pro kávovary a jiné domácí spotřebiče. Postupujte podle pokynů k použití odvápňovacího roztoku.
- Po odvápnění konvici (3) několikrát vypláchněte velkým množstvím čisté vody.

8.2 Čištění filtru na nečistoty (1)

Uvnitř konvice (3) se nachází filtr (1), který se musí čas od času vyčistit. Filtr na nečistoty (1) čistěte následujícím způsobem:

- Vychladlou konvici (3) sundejte z podstavce (6).
- Stiskem tlačítka (10) odklopte víčko (11).

- Do konvice (3) vložte svůj ukazováček. Poté zlehka prstem zatlačte na okraj filtru na nečistoty (1) ve směru hubice, dokud se neuvolní z držáku (2). Uchopte horní okraj filtru na nečistoty (1) a vytáhněte ho z držáku (2) ven. Pamatujte si, že držák (2) **se nesmí** vyjmout.
- Filtr (1) vložte na několik hodin do teplého odvápňovacího roztoku pro domácí spotřebiče (např. pro kávovary) a poté ho opláchněte v čisté vodě.
- Filtr (1) umístíte nazpět tak, že ho shora zasunete do postranních vodicích drážek držáku (2).



- Stiskem uzavřete víčko (11), dokud nezaklapne.

8.3 Skladování nepoužívaného výrobku

Pokud se konvice nebude delší dobu používat, uložte ji na čistém a suchém místě.

- Před uskladnění nechte konvici (3) zcela vychladnout.
- Napájecí kabel (7) navinňte okolo držáku pod podstavcem (6) a konvici uložte na bezpečné místo chráněné před prachem.

9. Odstraňování problémů

Pokud rychlovarná konvice nepracuje normálně, zkuste problém vyřešit podle níže uvedených pokynů. Pokud se podle níže uvedených pokynů závadu nepodaří odstranit, kontaktujte naši servisní linku (viz kapitola „Informace o záruce“).

Konvice nefunguje

- Síťová vidlice není zapojena do zásuvky. Zapojte ji.
- Zásuvka je vadná. Spotřebič vyzkoušejte v jiné zásuvce, u níž jste si jistí, že funguje.
- Rychlovarná konvice (3) není zapnutá. Spínačem (8) ji zapněte.
- Konvice (3) je přehřátá a aktivovaná ochrana proti přehřátí zabraňuje jejímu zapnutí. Vyčkejte, dokud konvice (3) nevychladne. Konvici (3) naplňte nejméně 0,5 litrem vody, až po označení „MIN 0.5L“ uvnitř.

Spínač (8) se při zapnutí nechce přepnout

- Konvice (3) není správně nasazená na podstavci (6). Konvici (3) správně nasaďte na podstavec (6).

10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

Přístroje označené jedním z těchto symbolů podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.

Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.

Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1–7: plast / 20–22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály

11. Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci. Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Informace o záruce

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.

- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.

Servis

CZ Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 316786_1904

Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie 111

2. Obsah balenia 112

3. Technické parametre 113

4. Bezpečnostné pokyny 113

5. Autorské práva 119

6. Než začnete 119

7. Začíname 120

7.1 Zovretie vody 120

8. Údržba/čistenie 122

8.1 Odstránenie vodného kameňa z kanvice (3) 122
8.2 Čistenie filtra vodného kameňa (1) 123
8.3 Skladovanie pri nepoužívaní 123

9. Odstraňovanie problémov 123

10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii 124

11. Informácie o zhode 124

12. Informácie o záruke 125

Gratulujeme!

Kúpou keramickej kanvice SilverCrest SWKK 2400 B1, ďalej len kanvice, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred jej prvým použitím sa oboznámte s jej používaním a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte kanvicu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte kanvicu niekomu inému, odovzdajte s ňou aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Táto kanvica je domáci spotrebič a používa sa len na ohrev vody. Nesmie sa používať vonku alebo v tropickej klíme. Kanvica nebola navrhnutá pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Používajte kanvicu v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto kanvica je v zhode s ES, s príslušným normami a predpismi. Akékoľvek iné zmeny na kanvici ako zmeny odporúčané jeho výrobcom môžu mať za následok nedodržanie týchto smerníc. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchu vyplývajúcu z takýchto úprav. Používajte iba príslušenstvo dodávané výrobcom so spotrebičom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte kanvicu (3) a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

- **Keramická kanvica SilverCrest SWKK 2400 B1**
- **Základňa**
- **Tento návod na použitie**

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Vo vnútri obalu je zobrazená schéma keramickej kanvice SWKK 2400 B1 s očíslovanými súčasťami. Pri čítaní rôznych kapitol tejto príručky môžete nechať túto stranu otvorenú. Tak sa môžete kedykoľvek pozrieť na príslušné ovládacie prvky. Význam čísel je nasledovný:

1	Filter vodného kameňa
2	Držiak (pre filter vodného kameňa)
3	Kanvica
4	Indikátor hladiny vody
5	Krúžok s LED osvetlením
6	Základňa (s integrovaným obtočeným káblom)
7	Napájací kábel
8	Spínač ZAP./VYP.
9	Rukoväť
10	Tlačidlo uvoľnenia veka
11	Veko

3. Technické parametre

Výrobca	TARGA GmbH
Názov	SilverCrest SWKK 2400 B1
Zdroj napájania	220-240 VAC, 50/60 Hz
Spotreba el. energie	2000 – 2400 W
DÍžka napájacieho kábla (7)	75 cm
Kapacita	0,5 (minimálne) až 1,7 (maximálne) litra
Indikátory	Krúžok s LED osvetlením (5), keď je kanvica (3) zapnutá
Bezpečnostná trieda	I
Rozmery	celkové: pribl. 160 x 256 x 222 mm Kanvica (3): pribl. 160 x 238 x 222 mm Základňa (6): pribl. 160 x 38 x 160 mm
Hmotnosť	pribl. 1 560 g vrátane všetkého príslušenstva

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak spotrebič používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny v tomto návode a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení a domácich spotrebičov. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak tento spotrebič predáte alebo ho darujete inej osobe, predajte so zariadením aj tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov

NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol a slovo „Nebezpečenstvo“ upozorňujú na možnú nebezpečnú situáciu. Ignorovanie upozornenia môže viesť k vážnemu až smrteľnému zraneniu.

VAROVANIE! Tento symbol upozorňuje na dôležitú informáciu z hľadiska bezpečného používania keramickej kanvice a z hľadiska zaistenia bezpečnosti používateľa.

NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a riziko smrteľného úrazu el. prúdom alebo poškodenia zariadenia.

Varovanie, horúci povrch!

NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na riziko zranenia alebo popálenia na horúcich povrchoch.

Tento symbol zdôrazňuje, že základňu (6) nikdy neponárajte do vody.

Tento symbol označuje produkty, ktorých fyzické a chemické zloženie bolo testované a potvrdené pri použití s potravinami ako nerizikové pre zdravie, podľa požiadaviek nariadenia EÚ 1935/2004.

Kanvica je vybavená regulátorom kvality OTTER.

Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.

Očakávané nesprávne použitie

- Kanvicu (3) ohrievajte len na špeciálne navrhnutej základni (6). Nikdy vodu v nej neohrievajte na sporáku a nepoužívajte základne z iných elektrických kanvíc.
- Nepoužívajte kanvicu (3) na iné kvapaliny, ale len na pitnú vodu.
- Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Vodu, ktorá stála v kanvici (3) dlhšie ako hodinu vylejte. Neprivádzajte znova do varu vodu, ktorá tam už vychladla. Starú vodu vždy vylejte. V opačnom prípade sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky.

Kanvica nie je určená na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom.

Bezpečnosť osôb

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako bezpečne používať zariadenie a rozumejú spojeným rizikám.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú približovať k spotrebiču a jeho napájaciemu káblu (7).

NEBEZPEČENSTVO! Baliaci materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými obalmi. Je tu riziko udusenia.

Držte spotrebič mimo dosahu detí.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zranenia

- Používajte kanvicu na určené použitie. Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť zranenia.

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

- Nikdy sa kanvice (3) nedotýkajte počas alebo hneď po dovretí vody. Kanvicu (3) vždy držte lebo prenášajte len pomocou rukoväte (9).
- Pri zovretí vody sa vypustí horúca para. Nepopáľte sa. V prípade potreby použite kuchynské rukavice. Otočte kanvicu (3), aby para išla mimo vás.
- Kanvicu (3) vyčistite len po úplnom vychladnutí.
- Naplňte kanvicu (3) s maximálne 1,7 l vody. Pomôžte si indikátorom hladiny vody (4). Preplnenie spôsobí, že sa vriaca voda dostane mimo kanvicu a môže spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.

- Vodu nechávajte zovrieť len vtedy, keď je veko (11) zatvorené. V opačnom prípade sa môže vriaca voda dostať mimo kanvicu a spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.
- Neotvárajte veko (11), pokým sa voda ohrieva.
- Po použití vyžaruje povrch výhrevného telesa zvyškové teplo.

VAROVANIE o škode na majetku

- Kanvica (3) sa musí používať len s dodávanou základňou (6).
- Na základňu (6) neukladajte nikdy žiadne predmety.
- Používajte kanvicu len na rovnom, stabilnom a teplu odolnom povrchu. Ak nie je kanvica položená na rovnom povrchu, pohyb vriacej vody ju môže prevrátiť a spôsobiť tak škodu na majetku a popáleniny.
- Nikdy nenechávajte kanvicu počas prevádzky bez dozoru.
- Odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky, keď je kanvica bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neotvárajte kryt základne (6) – nie sú v nej žiadne opraviteľné súčasti. Otvorením krytu sa vystavujete riziku zásahu elektrickým prúdom.

- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite kanvicu vypnite a vytiahnite koncovku zo sieťovej zásuvky. V takom prípade sa kanvica nemôže ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na spotrebiči požiar, nikdy nedýchajte dym. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
- Napájací kábel (7) sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach. Po použití vždy naviňte napájací kábel (7) okolo vinutia kábla v spodnej časti základne (6).
- Napájací kábel (7) sa nesmie žiadnym spôsobom stlačiť.
- Spotrebič musí byť vždy opojený od sieťovej zásuvky, keď ho nechávate bez dozoru a pred kompletáciou, demontovaním alebo čistením.
- Pri odpájaní napájacieho kábla zo zásuvky neťahajte nikdy za samotný kábel (7), ale za zástrčku.
- Ak zbadáte viditeľné poškodenie kanvice alebo napájacieho kábla (7), ihneď vypnite spotrebič, odpojte kábel zo sieťovej zásuvky a obráťte sa na zákaznícky servis (pozrite si časť „Informácie o záruke“).
- Základňu (6) pripojte len k správne nainštalovanej a ľahko dostupnej sieťovej zásuvke, ktorej napätie zodpovedá napätiu na výkonnostnom štítku. Po pripojení spotrebiča musí

byť sieťová zásuvka stále ľahko prístupná, aby bolo možné v núdzovom prípade rýchlo vytiahnuť napájací kábel.

- Nedovoľte, aby sa na zástrčku spotrebiča rozliala kvapalina.
- Nikdy neponárajte základňu (6) do vody alebo iných kvapalín. Ak sa do základne (6) dostáva kvapalina, odpojte okamžite zástrčku zo siete a obráťte sa na náš zákaznícky servis (pozrite si časť „Informácie o záruke").

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo požiaru

- Naplňte kanvicu (3) s minimálne 0,5 l vody. Ak nalejete nedostatočné množstvo vody, môže dôjsť k požiaru z prehriatia.
- Horľavé alebo zápalné materiály držte od kanvice vo vzdialenosti minimálne 50 cm. Je tu riziko požiaru.

5. Autorské práva

Celý obsah tohto návodu na obsluhu je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

6. Než začnete

Vyberte keramickú kanvicu SWKK 2400 B1 a všetko jeho príslušenstvo z obalu a skontrolujte, či je obsah balenia kompletný. Odstráňte všetky ochranné fólie. Udržujte obal mimo dosahu detí a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

7. Začíname

Pred prvou prípravou vody na konzumáciu musíte najprv vyčistiť kanvicu (3), aby ste odstránili prach a všetky zvyšky z baliaceho materiálu. Postupujte nasledovne:

1. Otvorte veko (11) stlačením tlačidla uvoľnenia veka (10) a opláchnite kanvicu (3) čistou vodou.
2. Naplňte kanvicu (3) pitnou vodou až po značku „1.7L MAX“.
3. Zatvorte veko (11) zatlačením, pokým neklikne, nechajte vodu raz zovrieť (pozrite si ďalšiu časť „Zovretie vody“) a vylejte.

Ešte raz zopakujte kroky 1 až 3. Kanvica (3) je takto čistá a dezinfikovaná. Kanvica (3) je teraz pripravená na použitie.

7.1 Zovretie vody

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Držte základňu (6) mimo vody. V opačnom prípade existuje riziko smrteľného úrazu el. prúdom.

VAROVANIE

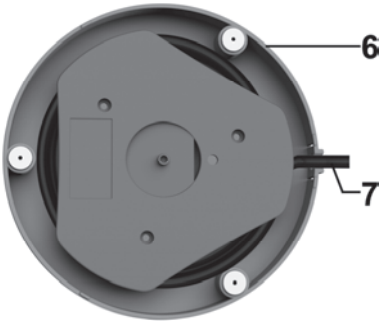
Pri úplne prvom použití prevarte a vylejte vodu dvakrát (pozrite si predchádzajúcu časť „Začíname“).

VAROVANIE

Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Vodu, ktorá stála v kanvici (3) dlhšie ako hodinu vylejte. Neprivádzajte znova do varu vodu, ktorá tam už vychladla. Starú vodu vždy vylejte. V opačnom prípade sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky.

Vinutie kábla

V spodnej časti základne (6) sa nachádza integrované vinutie kábla. Tým môžete upraviť dĺžku napájacieho kábla (7) podľa vlastných podmienok.
Keď kanvicu nepoužívate, môžete skrátiť dĺžku kábla na minimum.



- Odviňte napájací kábel (7) zo spodnej časti základne (6).

- Položte základňu (6) na rovný, nešmykľavý a suchý povrch. Napájací kábel (7) musí viesť cez jeden zárez v spodnej časti základne (6), aby sa zaistila stabilná poloha.

VAROVANIE

Ak napájací kábel (7) nevedie cez jeden zárez v spodnej časti základne (6), kanvica (3) a základňa (6) nebudú stabilné. Pohyb vriacej vody môže prevrátiť kanvicu a spôsobiť tak vážnu škodu na majetku a popáleniny!

- Otvorte veko (11) stlačením tlačidla uvoľnenia veka (10).

Indikátor minimálnej hladiny naplnenia.

Minimálna hladina naplnenia vodou je 0,5 litra. Táto nízka hladina nie je viditeľná na vonkajšom indikátore hladiny vody (4).

Špeciálnu značku označujúcu minimálnu hladinu naplnenia môžete vidieť **vnútri** kanvice (3) počas plnenia vodou. Táto značka vnútri kanvice (3) je viditeľná, keď je veko (11) otvorené. Ďalšia značka označuje pribl. 0,7 l vody.

- Naplňte kanvicu (3) pitnou vodou minimálne po značku „MIN 0.5L“ vnútri a maximálne po značku „1.7L MAX“ na indikátore hladiny vody (4) a zatvorte veko (11) zatlačením nadol, pokým neklikne.

Keď položíte kanvicu (3) na základňu (6), môžete ňou voľne otáčať o 360° okolo vertikálnej osi. Nemusí byť v určitej polohe. Takto môžete otáčať kanvicou (3) takým spôsobom, aby ste jednoducho skontrolovali indikátor hladiny vody (4) a otočili kanvicu (3), aby para smerovala od vás.

- Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.
- Položte kanvicu (3) na základňu (6) a stlačením spínača ZAP./VYP. (8) zapnite kanvicu (3). Krúžok s LED osvetlením (5) svieti nabielo. Počas nahrievania vody je kanvica (3) hlučná. Nejde o poruchu.

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Otočte panvicu (3), aby para išla mimo vás. Inak by ste sa mohli popáliť.

Vodu nechávajte zovrieť len vtedy, keď je veko (11) zatvorené. V opačnom prípade sa môže vriaca voda dostať mimo kanvicu (3) a spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.

- Hneď ako voda zovrie, kanvica (3) sa vypne. Spínač ZAP./VYP. (8) sa automaticky vráti do hornej polohy a krúžok s LED osvetlením (5) sa vypne.
- Odpojte napájací kábel (7) zo sieťovej zásuvky, vyberte kanvicu (3) zo základne (6) a nalejte vodu.

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Nikdy sa kanvice (3) nedotýkajte počas alebo hneď po dovretí vody. Kanvicu (3) vždy držte lebo prenášajte len pomocou rukoväte (9).

Pri zovretí vody sa vypustí horúca para. Nepopáľte sa. V prípade potreby použite kuchynské rukavice. Otočte kanvicu (3), aby para išla mimo vás.

8. Údržba/čistenie

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Pred čistením počkajte, kým kanvica (3) úplne vychladne. Inak by ste sa mohli popáliť.

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.

Nevylejte ani nenastriekajte na základňu (6) žiadne tekutiny. Neponárajte ju ani do vody alebo iných kvapalín. Mohlo by dôjsť ku skratom, ktoré môžu viesť k úrazom el. prúdom alebo popáleninám.

VAROVANIE o škode na majetku

Nepoužívajte brúsne alebo ostré čistiace prostriedky alebo nástroje, ktoré by mohli poškrabať povrch (napr. kovové špongie). Kanvica (3) sa tým môže poškodiť.

- Opláchnite kanvicu (3) čistou vodou.
- Jemne navlhčenou handričkou vyčistite kanvicu (3) a základňu (6) zvonku. Pri ťažko odstrániteľnej špine naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. Pred opätovným zapnutím kanvice (3) sa uistite, že v kanvici (3) ani na základni (6) nie sú žiadne zvyšky čistiaceho prostriedku. Pred opätovným použitím kanvice (3) a základne (6) ich dobre vysušte.

Ak chcete odstrániť ťažko odstrániteľnú špinu vnútri kanvice (3), môžete použiť kefu na umývanie riadu s predĺženou rukoväťou alebo kefu na fľaše.

8.1 Odstránenie vodného kameňa z kanvice (3)

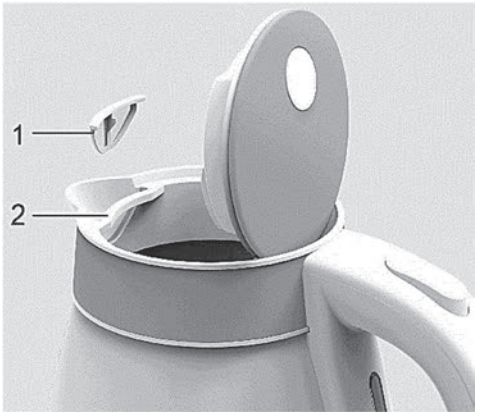
Po čase sa môže v kanvici (3) vytvoriť vodný kameň. Môže spôsobiť stratu energie a znížiť životnosť kanvice (3). Vodný kameň preto treba odstrániť hneď ako je viditeľný.

- Použite prípravok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vhodný pre kávovary a iné domáce spotrebiče. Postupujte podľa pokynov na používanie prípravku na odstraňovanie vodného kameňa.
- Po použití prípravku opláchnite kanvicu (3) niekoľkokrát veľkým množstvom čistej vody.

8.2 Čistenie filtra vodného kameňa (1)

Filter vodného kameňa (1) je namontovaný v kanvici (3) a z času na čas je potrebné ho vyčistiť. Vyčistite filter vodného kameňa (1) nasledovne:

- Vyberte chladnú kanvicu (3) zo základne (6).
- Otvorte veko (11) stlačením tlačidla uvoľnenia veka (10).
    - Vložte ukazovák do kanvice (3). Potom jemne zatlačte prstom v smere výpustu na hornom okraji filtra vodného kameňa (1), pokým sa neuvoľní z držiaka (2). Podržte horný okraj filtra vodného kameňa (1) a vytiahnite ho z držiaka (2). Držiak (2) **sa nesmie** vybrať.
    - Vložte na pár hodín filter vodného kameňa (1) do teplého roztoku na odstraňovanie vodného kameňa pre domáce spotrebiče (napr. pre kávovary) a dobre ho opláchnite čistou vodou.
    - Znova založte filter vodného kameňa (1) vložením do postranných vodidiel držiaka (2).



- Zatvorte veko (11) zatlačením, pokým neklikne.

8.3 Skladovanie pri nepoužívaní

Ak nebudete kanvicu používať dlhšiu dobu, uskladnite ju na čistom a suchom mieste.

- Pred skladovaním nechajte kanvicu (3) úplne vychladnúť.
- Naviňte napájací kábel (7) okolo vinutia kábla pod základňou (6) a odložte elektrickú kanvicu na bezpečné a bezprašné miesto.

9. Odstraňovanie problémov

Ak elektrická kanvica nefunguje ako zvyčajne, skúste odstrániť problém podľa nižšie uvedených pokynov. Ak vám rady nižšie nedokážu pomôcť vyriešiť problém, obráťte sa na našu zákaznícku linku (pozrite si časť „Informácie o záruke“).

Keramická kanvica nefunguje

- Napájacia zástrčka nie je pripojená. Zapojte ju do sieťovej zásuvky.
- Sieťová zásuvka je chybná. Odskúšajte spotrebič v inej sieťovej zásuvke, o ktorej viete, že určite funguje.
- Kanvica (3) nie je zapnutá. Zapnite kanvicu (3) stlačením spínača ZAP./VYP. (8).

- Kanvica (3) sa prehriala a ochrana proti prehriatiu zabránila jej zapnutiu. Počkajte, kým kanvica (3) úplne vychladne. Naplňte kanvicu (3) s minimálne 0,5 l vody až po značku „MIN 0.5L“ vnútri kanvice (3).

Pri zapnutí nezapadol spínač ZAP./VYP. (8) na svoje miesto

- Kanvica (3) nie je správne položená na základni (6). Položte kanvicu (3) na základňu (6) správne.

10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

Zariadenia označené jedným z týchto symbolov podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.

Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.

Pri likvidácia obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 – 7: plast/ 20 – 22: papier a kartón / 80 – 98: kompozitné materiály

11. Informácie o zhode

Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu. Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:
www.targa.de/downloads/conformity/316786_1904.pdf

12. Informácie o záruke

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobre si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riaďte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.

- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.

Servis

SK Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 316786_1904

Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO